



MANUAL

Easy pH

(Art. 1815)

Danish	2
Swedish	12
Finnish	22
Norwegian	32
English.....	42
German.....	52
Dutch	62
Polish	72

1. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.....	2
2. PAKKELISTE	3
3. INSTALLATION	4
4. JUSTERING AF PARAMETRE	6
5. BRUG.....	7
6. VEDLIGEHOELSE	8
7. FEJLDIAGNOSTIK.....	9
8. GARANTI	9

BEMÆRK!
**Benyt altid handsker
når du håndterer syre.**

1 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs og følg nøje alle instruktioner før installation og brug af dette apparat.

På den måde er du opmærksom på risikoen for skader på udstyr eller alvorlig skade på mennesker.

Det er **BYDENDE NØDVENDIGT** altid at overholde disse advarsler.

For at forbedre produktkvaliteten forbeholder fabrikanten sig retten til at ændre sine produkters karakteristika til enhver tid og uden forudgående varsel.

RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

- For at forhindre skader eller ulykker skal udstyret installeres utilgængeligt for børn.
- Tilslut UDELUKKENDE til et jordet kredsløb med HPFI-relæ. Rådfør dig med en professionel elektriker for sikker og korrekt installation af den nødvendige stikkontakt.
- Strømkabler skal beskyttes mod utilsigtet beskadigelse. Et beskadiget kabel skal erstattes øjeblikkeligt og udelukkende med et originalt kabel. Undlad at skære i eller forlænge kablerne.
- Det er bydende nødvendigt at slukke for strømforsyningen, før der udføres nogen form for teknisk arbejde på apparatet. Foretag ikke ændringer af apparatet. Enhver ændring kan beskadige apparatet eller være farlig for mennesker. Kun en kvalificeret person bør foretage vedligeholdelse eller reparationer i tilfælde af nedbrud.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til brug i nedgravede og fritstående familiebassiner.
- **MANGLENDE OVERHOLDELSE AF DISSE ANVISNINGER KAN BESKADIGE APPARATET ELLER FØRE TIL ALVORLIG PERSONSKADE**

Sikkerhedsforskrifterne beskrevet i denne vejledning er ikke udtømmende. De fremhæver de mest almindelige risici ved brug af elektrisk udstyr i nærheden af vand. Hvilken som helst installation og brug af dette udstyr bør foretages med forsigtighed og sund fornuft.

2 PAKKELISTE



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1) Kontrolboks | 8) 1 sondeholder Ø 1/2" |
| 2) Monteringsstrips | 9) 2 spændebånd |
| 3) Monteringskit | 10) 2 slangeadapterer |
| 4) Justeringsmuffe | 11) pH7 kalibreringsopløsning |
| 5) 5 meter semi-fleksibel slange | 12) pH-sonde |
| 6) 1 sugesi til placering i syrebeholder | 13) Låg til kalibrering af sonde |
| 7) 1 injektionskobling Ø 1/2" | |

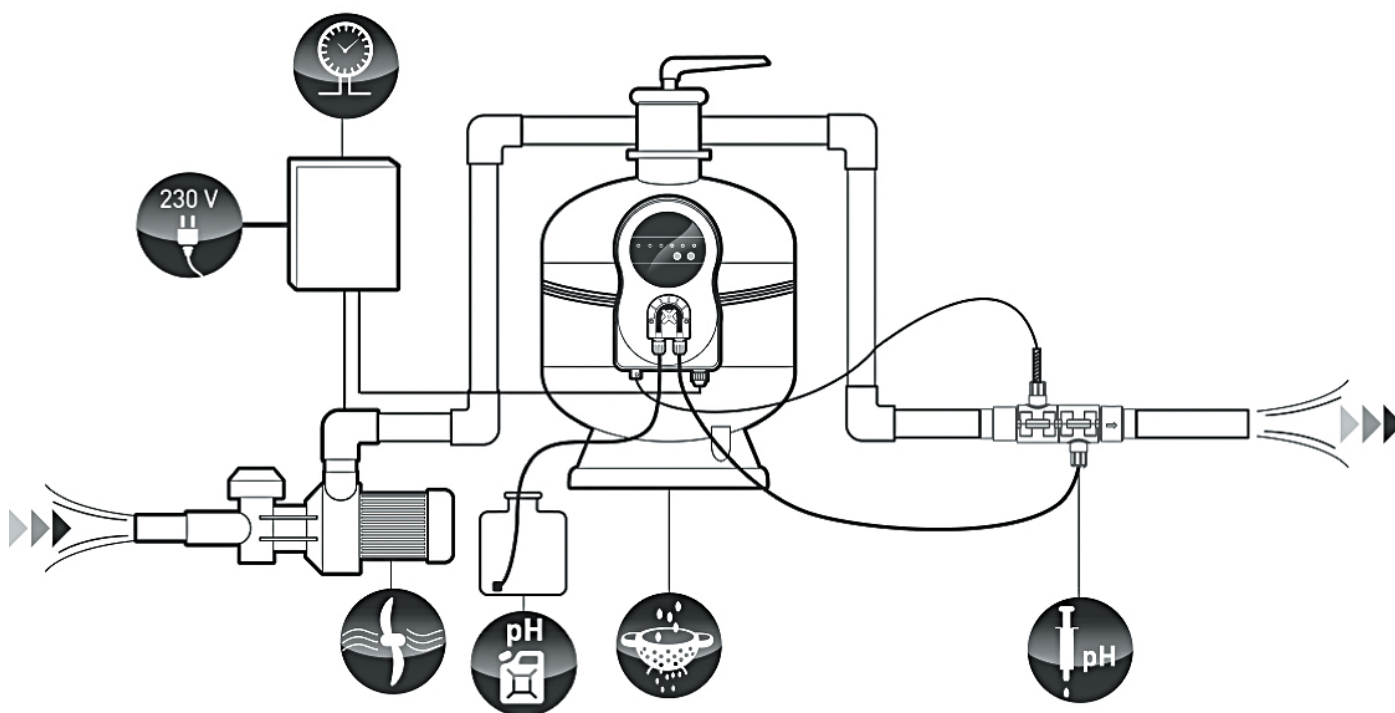
3 INSTALLATION

Vigtigt

Før du fortsætter med installation af apparatet, er det meget vigtigt at tjekke følgende punkter:

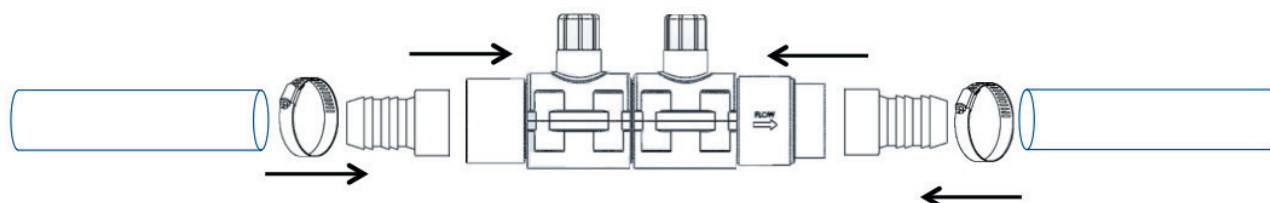
- Installationsområdet skal være tørt og ordentligt ventileret, beskyttet mod regn, stænk, vand-spray og UV-stråling.
- Sørg for at opbevare beholderen med pH-reguleringsmiddel i tilstrækkelig afstand fra alt elektrisk udstyr og alle andre kemiske produkter. Manglende overholdelse af denne instruktion vil føre til unormal oxidation af de metalliske dele, hvilket kan føre til sammenbrud af apparatet.
- Montering af Easy pH med tilbehør skal udføres i overensstemmelse med den følgende skitser.

Apparatet er designet til at arbejde udelukkende i sur tilstand (pH minus injektion).



Diagram

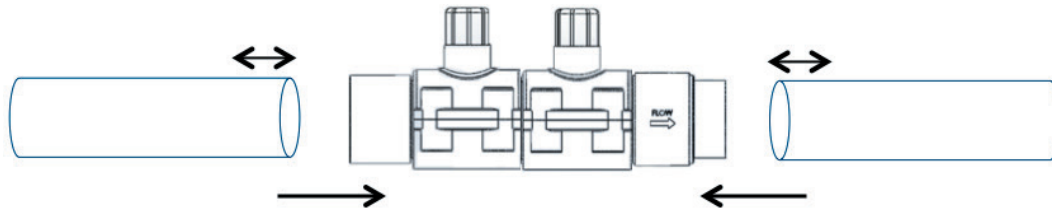
Montering af justeringsmuffe på fleksibel slange ø 38



- 1) Sæt de 2 spændebånd på slangeenderne.
- 2) Montér en slangeadapter på hver ende af justeringsmuffen.
- 3) Tilslut slanger og stram spændebåndene godt til.

Diagram

Montering af justeringsmuffe på fast rør \varnothing 50



- 1) Slib rør-enderne med sandpapir på de yderste ca. 2 cm
- 2) Montér rør direkte på justeringsmuffen med PVC lim

MONTERING AF KONTROLBOKS

- Vælg en let tilgængelig beliggenhed, tæt på filter og pumpe installationen - montér evt. direkte på filtertanken med medfølgende strips.
- Easy pH og øvrige elektriske installationer skal placeres tørt og holdes beskyttet mod regn, stænk, vandspray og UV-stråling.
- Montér kontrolboksen lodret og i en afstand af mere end 3,5 meter fra poolens kant.
- Kontrolboksen skal være permanent tilsluttet den samme elforsyningsenhed som filterpumpen. Elforsyningen SKAL have jordforbindelse og være tilsluttet husets HPFI relæ. Benyt ALTID vandtætte stik eller samledåser udendørs og undgå brug af forlængerledninger.
- Tilslut evt. strømforsyningen via en ekstern RCD adapter for ekstra sikkerhed.
- Easy pH har ingen afbryderknop og tændes når strømmen tilsluttes. Sørg derfor for, at hovedafbryderen er slukket ved installation.
- Sørg for, at kontrolboksen slukker, når filterpumpen stopper.

VIGTIGT!

Enhver kontakt mellem kontrolboksen og vandet i poolen kan indebære en risiko for elektrisk stød.

MONTERING AF TILBEHØR

- Placér justeringsmuffen midt på det vandrette rør (med minimal længde på 40 cm), som illustreret i ovenstående diagrammer. Påfør Teflon på gevindet og montér sondeholderen.
- Fjern beskyttelsen fra pH-sonden og placér sonden i sondeholderen (Sørg for at sonden ikke har kontakt med røret)
- Tilslut kablet med BNC-stikket fra bunden af styreboksen til pH-sonden. Hold det væk fra alle andre elektriske kabler for at undgå elektromagnetiske forstyrrelser, der kan forvrænge målingerne.
- Placér den anden holder efter den første. Påfør Teflon på gevindet og montér injektionskoblingen i holderen. Injektionskoblingen skal være tættest på tilbageløbet til poolen.
- Tilslut sugesien til pH pumpen med den medfølgende slange. Respekter den viste retning på navigationspilen øverst på pH pumpen.
- Forbind pH-pumpens udløb med injektionskoblingen med det resterende af den medfølgende slange.



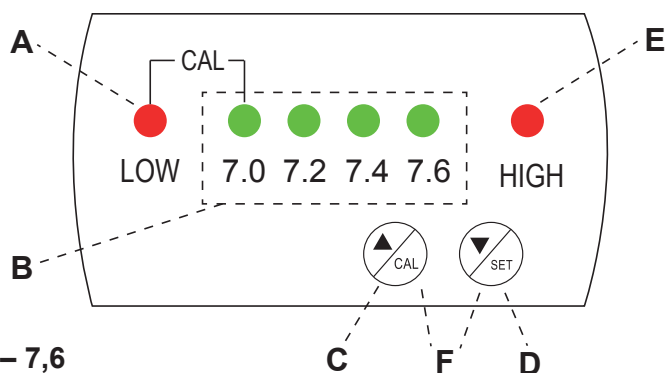
Bemærk

Stil ikke beholderen med pH-reguleringsmiddel direkte under apparatet.
En forkert placering af injektionskoblingen kan medføre forringelse af pumpen.

4 JUSTERING AF PARAMETRE

KONTROLPANEL TIL MINI-PH-LED-MODEL

- A) Lav pH sikkerheds-LED
- B) LED-er til pH-display
- C) Tast til pH-sondekalibrering
- D) Tast til pH-instruktionskalibrering
- E) Høj pH sikkerheds-LED



INSTRUKTION FOR INDSTILLING AF PH

4 indstillinger er tilgængelige: 7,0 – 7,2 – 7,4 – 7,6

Apparatet er forprogrammeret med en indstilling på 7,2. For at ændre denne værdi:

1. Hold SET-tasten nede i 3 sekunder (D). LED'en for den registrerede indstilling blinker.
 2. Juster den ønskede indstilling med tasterne (C) og (D)
 3. For at bekræfte holdes SET-tasten nede i 3 sekunder. (D). Indstillingens LED fastlåses.
- (F) Sæt på Stand by tilstand.

Gode råd om vedligeholdelsen

Brug aldrig saltsyre. Anvend udelukkende et pH-reguleringsmiddel, som anbefales af din tekniker. Brug af ethvert andet kemisk produkt kan føre til irreversible skader på apparatet.

5 BRUG

TJEK VANDPARAMETRENE

Når du installerer apparatet og for hver ny sæson, du bruger apparatet, er det nødvendigt og vigtigt at kontrollere, om følgende parametre er korrekte:

Vandets tilstand	Klart, fri fra tang og bundfald.
pH	Stabiliseret mellem 7,0 og 7,4 Vigtigt: Effektiviteten af klor falder meget hurtigt jo højere pH, og kalkaflejringerne dannes så meget desto hurtigere, når pH-værdien er høj eller ustabil.
TAC / TH	Vandet skal være korrekt afbalanceret (TAC, TH): <ul style="list-style-type: none"> TAC (den permanente hårdhed) angiver bikarbonatniveauet opløst i vand. TH angiver hårdheden af vandet, og på samme tid indholdet af salte som kalcium eller magnesium opløst i vandet.

Vær forsigtig

Manglende overholdelse af disse henstillinger indebærer uundgåeligt misbrug af apparatet, hvilket kan indebære at garantien bortfalder.

Brug fortrinsvis vand fra den offentlige vandforsyning. Undgå at bruge vand fra naturlige kilder (regn, afløbsvand, reservoirer og brønde).

Vigtigt:

For beskyttelsen og holdbarheden af udstyret til din pool er det vigtigt at følge instruktionerne for brug nævnt i denne brugsanvisning bogstaveligt. Til trods for, at styreboksen kører smidigt, kan andre faktorer forårsage skader, navnlig:

- utilstrækkelig ventilation i tilfælde af en overdækket swimmingpool (overdækning, presening, cover)
- forsømmelse af vedligeholdelse af analysesonder (kalibrering, tilsætning af forbrugsvarer ...)
- overdreven brug af eller forkert afmålte midler
- manglende overholdelse af instruktioner for brugen beskrevet i den nuværende brugervejledning

Disse faktorer vil have tendens til at forårsage oxidering på alle metalliske dele. Som følge heraf kan stifter og lameller i automatiske covers, overdækninger samt varmevekslere føre til irreversibel ødelæggelse (misfarvning) af poolens indvendige beklæd-

ning. I sådanne tilfælde kan det stærkt anbefales at tjekke niveauet af klor og pH hver uge med dit sædvanlige analysesæt.

Hvis producentens ansvar påberåbes ved fejlfunktion af styreboksen, er ansvaret begrænset til reparation eller udskiftning af produktet uden beregning.

6 VEDLIGEHOLDELSE

VINTERKLARGØRING

Ved vinterklargøring af poolen, dræning og/eller slukning af filteret skal du gøre følgende:

- Fjern pH-sonden fra røret. Opbevar det i sin oprindelige beskyttelse **fyldt med rent vand** (eller i et glas), og på et sted hvor det ikke fryser om vinteren.
- Husk at lukke for holderens åbning med den medfølgende prop.
- Skyl det fleksible rør i den peristaltiske pumpe på kontrolboksen med rent vand.

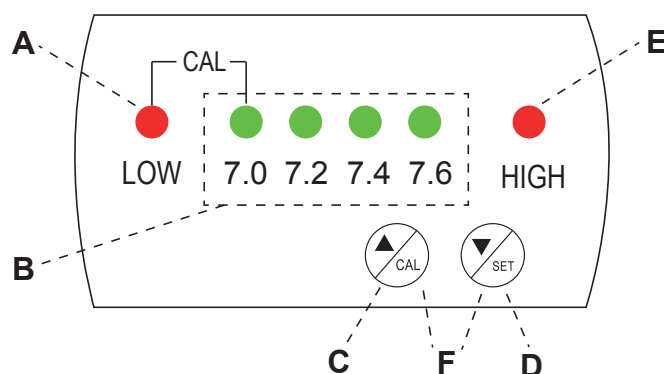
OPSTART OG EFTER ENHVER ÆNDRING AF SONDE

PH-sonden er kalibreret fra fabrikken første gang, det bruges, derfor er ingen kalibrering nødvendig ved den indledende opstart af apparatet.

Når du starter en ny sæson med pH-sonden, eller efter enhver ændring af sonden, er det yderst vigtigt at kalibrere pH-sonden for at sikre en optimal pH-regulering af vandet.

Sådan gør man:

1. Skru møtrikken og derefter pH-sonden fra probeholderen. Brug proppen til at forsegle åbningen.
2. Hold C nede i 3 sekunder, LED'en blinker
3. Placer pH-sonden i en opløsning med en pH-værdi på 7 (medfølger ikke). Standardopløsningen bør kun bruges én gang. Smid den ud efter brug.
4. Hold C nede i 3 sekunder, LED'en blinker, mens sonden kalibreres.
5. Når sonden er kalibreret, holder LED'en ud for 7,0 op med at blinke. Apparatet er nu klar til den faktiske pH-aflæsning af bassinvandet.







Hvis LOW LED lyser er det fordi sonden er slidt og skal skiftes. Kontakt producenten for at købe en ny sonde, og foretag en ny kalibrering.

I tilfælde af forkert indtastning nulstilles ved at holde D-tasten nede i 3 sekunder.

7 FEJLDIAGNOSTIK

SIKKERHED

Apparatet er beskyttet af flere sikkerhedsfunktioner:

SIKKERHED	ÅRSAGER / AFHJÆLPNING
LOW LED lyser  LOW	Apparatet har registreret en pH < 6,6. Denne værdi er ikke normal. KONTROL afbrydes Tjek pH-værdien i poolen ved hjælp af dit sædvanlige testkit: Hvis værdien ligger nær 6,6: Stop apparatet. Tilsæt basisk pH-reguleringsmiddel (pH for lav) direkte i poolen for at genoprette en pH nær 7,2. Vent 30 minutter, genstart apparatet, og kontroller, at pH-værdien returneres til en værdi tæt på 7,2 Hvis værdien er langt fra 6,6, kalibreres pH-sonden (læs kapitlet VEDLIGEHOLDELSE).
HIGH LED lyser  HIGH	Apparatet har registreret en pH på > 8,0. Denne værdi er ikke normal. KONTROLELEMENTET afbrydes ikke. Tjek pH-værdien i poolen ved hjælp af dit sædvanlige testkit: Hvis værdien er tæt på 8,0: Stop apparatet. Tilsæt surt pH-reguleringsmiddel (pH for høj) direkte i poolen for at genoprette en pH nær 7,2. Vent 30 minutter, genstart apparatet, og kontroller, at pH-værdien returneres til en værdi tæt på 7,2 Hvis værdien er langt fra 8,0, kalibreres pH-sonden (læs kapitlet VEDLIGEHOLDELSE).
LOW og HIGH LED'er lyser   LOW HIGH	Apparatet har opdaget, at de seneste forsøg på at rette pH'en mislykkedes. KONTROLLEN er afbrudt. Kontroller, at beholderen med pH-reguleringsmiddel er tom. Mål manuelt pH i poolen med dit sædvanlige testkit, og sammenlign det med den værdi, der er angivet af apparatet : Hvis værdien er forskellig, kalibreres sonden (læs kapitlet VEDLIGEHOLDELSE). Hvis værdien er den samme, skal du kontakte din tekniker.

8 GARANTI

Vigtigt

Kvitteringen skal fremvises ved serviceanmodninger i garantiperioden. Det er derfor vigtigt, at du gemmer din kvittering.

Før du kontakter din forhandler, bedes du have følgende klar:

- Købsbevis.
- Serienummer for styreboksen og pH-sonden.
- Dato, hvor apparatet blev installeret.
- Parametrene for din pool (saltindhold, pH, klorniveau, vandtemperatur, stabilisatorniveau, poolvolumen, daglig filtreringstid ...).

Al vores omhu og tekniske ekspertise blev brugt til at fremstille dette apparat. Det har været underkastet kvalitetskontrol. Hvis du, på trods af al omhu og den tekniske knowhow, vi har lagt i fremstillingen, er nødt til at inddrage vores garanti, gælder den kun for gratis udskiftning af de defekte dele af vores materiale (dette ikke omfatter transportomkostninger).

Garantiperioden overholder de nationale lovgivninger vedrørende forbrugerkøb. Garantiperioden gælder fra købsdatoen på din købskvittering. Producenten garanterer sikker drift og produktansvar baseret på de følgende særlige betingelser:

- Filtersystem installeret og håndteret efter manualens anvisninger.
- Brug kun originale reservedele

Garantien dækker ikke normal slidage, ridser, afskrabninger eller kosmetiske skader. Mere specifikt dækker garantien ikke skader i tilfælde af:

- forkert brug eller håndtering, herunder frostskafer
- fald eller stød
- reparationer, ombygninger eller lignende udført af nogen anden end Swim & Fun Scandinavia.
- forkert opbevaring ved ekstremt høje eller lave temperaturer, herunder frost.

Slid omfatter:

- sonder
- utætheder opstået mellem pakninger og rørbøjler og koblinger i almindelighed.

I tilfælde af påberåbelse af garantien skal du kontakte din forhandler. Ved returnering af et defekt produkt skal det pakkes på en sådan måde, at det ikke bliver beskadiget under transporten. Det er dit ansvar, at produktet kommer sikkert frem. Du skal oplyse dit navn, adresse, telefonnummer og helst din e-mailadresse, så vi kan returnere produktet til dig! Husk altid at oplyse, hvad er der galt med dit produkt.

Apparatet er dækket for alle fabrikationsfejl, når det bruges med en familieswimmingpool. Garantien bortfalder, hvis det bruges med en offentlig swimmingpool.

VIGTIGT!

En udskiftning under garantien vil under ingen omstændigheder forlænge garantiens oprindelige løbetid.

Hvert år vil vi bringe nye forbedringer af vores software og produkter. Disse nye versioner er kompatible med de tidligere modeller. Inden for rammerne af garantien kan nye versioner af udstyr og software ikke føjes til de tidligere modeller.

Find mere information og tips på vores hjemmeside: www.swim-fun.com

Swim & Fun Scandinavia – hotline:

Swim-fun.com/support

Denmark +45 7022 6856


Sweden +46 771 188819

MILJØBESKYTTELSE

Miljøbevarelse er af afgørende betydning. Vores firma er meget involveret i dette.

Vores produkter er designet og fremstillet med materialer og komponenter, som er af høj kvalitet, respekterer miljøet og er genbrugelige og genanvendelige. De forskellige komponenter er dog muligvis ikke biologisk nedbrydelige.

Europæiske miljødirektiver bestemmer den korrekte håndtering af ældre elektronisk udstyr. Målet er at reducere og genbruge affald og at undgå, at deres komponenter udgør en fare.

Symbolet  stemplet på et produkt betyder, at en selektiv indsamling er nødvendig, og at det skal sorteres fra andet husholdningsaffald. Du må derfor ikke bortskaffe vores produkt hvor som helst. Du kan aflevere det på en genbrugsstation.

Denne manual er beskyttet af loven om ophavsret

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.....	12
2. PACKLISTA.....	13
3. MONTERING.....	14
4. JUSTERING AV PARAMETRAR.....	16
5. ANVÄNDNING.....	17
6. UNDERHÅLL.....	18
7. FELSÖKNING.....	19
8. GARANTI.....	19

OBS!
**Använd alltid handskar
när du hanterar syre.**

1 SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs och följ noga alla instruktioner innan du installerar och använder denna apparat.

På så sätt är du medveten om risken för skada på utrustningen eller allvarliga personskador. Det är viktigt att alltid följa dessa varningar.

För att förbättra produktkvaliteten förbehåller sig tillverkaren rätten att ändra egenskaperna hos sina produkter när som helst och utan föregående meddelande.

RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR

- För att förhindra skador eller olyckor, måste utrustningen installeras utom räckhåll för barn.
- Anslut endast till en korrekt jordat krets med HPFI-relä. Samråd med en behörig elektriker för att säkerställa att de nödvändiga utloppen installeras på ett korrekt och säkert sätt.
- Nätkablarna måste skyddas mot oavsiktlig skada. En skadad kabel måste bytas omedelbart och får endast bytas ut mot en originalkabel. Klipp aldrig av eller förläng kablarna.
- Det är absolut nödvändigt att stänga av strömförsörjningen före teknisk arbete på apparaten. Gör inga modifieringar av apparaten. Modifieringar kan skada apparaten eller utgöra fara för människor. Endast en kvalificerad person bör utföra underhåll eller reparationer om apparaten skulle sluta fungera.
- Denna apparat är endast avsedd för användning i nedgrävda och fristående familjepooler.
- UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA INSTRUKTIONER KAN SKADA ENHETEN ELLER LEDA TILL ALLVARLIGA PERSONSKADOR.

De säkerhetsanvisningar som beskrivs i denna handbok är inte uttömmande. De belyser de vanligaste riskerna med användning av elektrisk utrustning i närheten av vatten. Installation och användning av denna utrustning bör utföras med försiktighet och sunt förnuft.

2 PACKLISTA



- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1) Kontrollbox | 8) 1 sondhållare Ø 1/2" |
| 2) Monteringsremсор | 9) 2 slangklämmor |
| 3) Monteringskit | 10) 2 st slangkopplingar |
| 4) Justeringshylsa | 11) pH7 kalibreringslösning |
| 5) 5 meter semiflexibel slang | 12) pH-sond |
| 6) 1 sugsil | 13) Lock för kalibrering av sonden |
| 7) 1 injektionskoppling Ø 1/2" | |

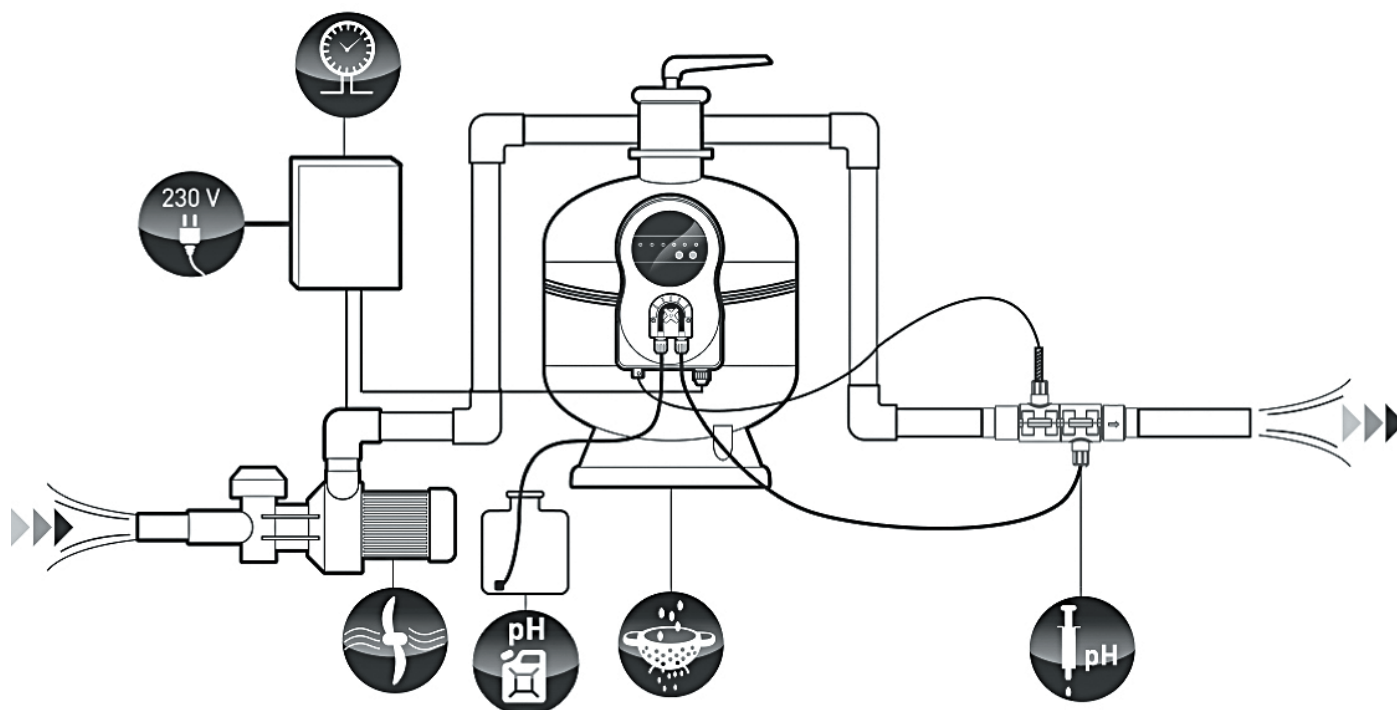
3 MONTERING

Viktigt!

Innan du fortsätter med installationen av apparaten är det mycket viktigt att kontrollera följande punkter:

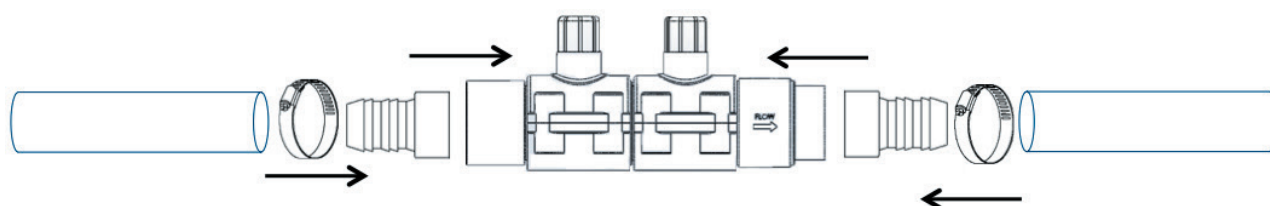
- Monteringsutrymmet måste vara torrt och ordentligt ventilerat, skyddat från regn, stänk, vatten och UV-strålning.
- Var noga med att hålla behållaren med produktens pH-korrigerare på tillräckligt avstånd från all elektrisk utrustning och alla andra kemiska produkter. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att leda till onormal oxidering av metalldelar, vilket kan leda till att apparaten slutar fungera.
- Installation av Easy pH med tillbehör måste göras enligt följande diagram.

Apparaten är avsedd att användas uteslutande i surt läge (pH minus injektion).



Diagram

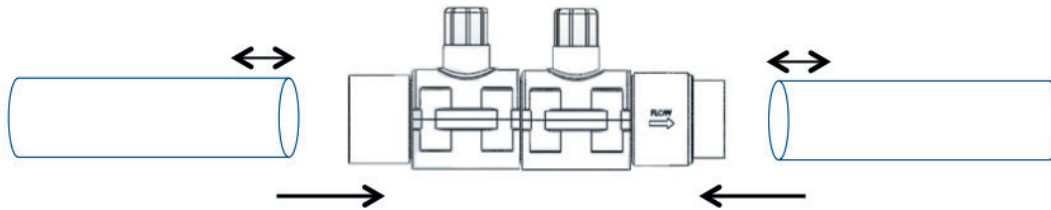
Montering av justeringshylsan på en flexibel slang \varnothing 38



- 1) Sätt fast de båda slangklämmorna på slangändarna.
- 2) montera en slangkoppling i varje ände på justeringshylsan.
- 3) Anslut slangarna och dra åt klämmorna

Diagram

Montering av justeringshylsan på hårda rör \varnothing 50



- 1) Slipa ner rörändarna med sandpapper på utsidan ca 2 cm.
- 2) Fäst rören direkt på justeringshylsan med PVC-lim.

MONTERING AV STYRENHETEN

- Välj en lätt åtkomlig plats, nära filtret och pumpinstallationen - alternativt montera den direkt på filtertanken med de medföljande remsorna.
- Easy pH och andra elektriska installationer måste placeras torrt och förvaras skyddat från regn, stänk, vatten spray och UV-strålning.
- Montera styrenheten vertikalt och minst 3,5 meter från poolkanten.
- Styrenheten måste vara permanent ansluten till samma nät del som filterpumpen. Strömförsörjningen måste vara jordad och anslutas till husets HPFI-relä. Använd ALLTID vattentäta stickproppar och kopplingsdosor utomhus och undvik att använda förlängningsladdar.
- Alternativt anslut strömförsörjningen via en extern jordfelsbrytare/adapter för extra säkerhet.
- Easy pH har ingen strömbrytare och slås på när den ansluts till ett eluttag. Se därför till att huvudströmbrytaren är avstängd under installationen.
- Kontrollera att styrenheten stängs av när filterpumpen stannar.

VIKTIGT!

Kontakt mellan styrenheten och vattnet i poolen kan medföra risk för elektriska stötar.

MONTERING AV TILLBEHÖR

- Placera justeringshylsan mitt på det horisontella röret (som ska ha en minsta längd på 40 cm), vilket illustreras i ovanstående diagram. Applicera teflon på gängorna och montera sondhållaren.
- Ta bort skyddet från pH-sonden och placera sonden i sondhållaren (kontrollera att sonden inte har kontakt med röret).
- Kombinera kabeln med BNC-kontakten, från undersidan av styrenheten till pH-sonden. Håll denna kabel borta från andra elektriska kablar för att undvika elektromagnetiska störningar, som kan förvränga mätningarna.
- Placera den andra hållaren efter den första. Applicera teflon på gängorna och montera injektionskopplingen i hållaren. Injektionskopplingen ska placeras närmast återflödet för poolen.
- Anslut sug silen till pH-pumpen med den bifogade semiflexibla slangen. Följ riktningen som navigeringspilen överst på pH-pumpen visar.
- Anslut utloppet från pH-pumpen med injektionskopplingen med hjälp av resten av den semiflexibla slangen.



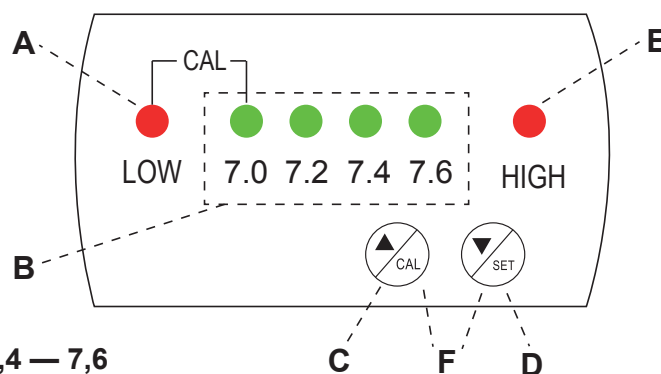
Anmärkning

Placera inte den korrigerande behållaren direkt under enheten. En felaktig positionering av injektionskopplingen kan leda till att pumpens prestanda försämras.

4 JUSTERING AV PARAMETRAR

KONTROLLPANEL FÖR MINIPH LED-MODELL

- A) Lågt pH Säkerhets-LED
- B) PH-display LED's
- C) Knapp för kalibrering av pH-sond
- D) Knapp för kalibrering av pH-instruktion
- E) Högt pH Säkerhets-LED



INSTÄLLNING PH-INSTRUKTION

4 börvärden finns tillgängliga: 7,0 — 7,2 — 7,4 — 7,6

Enheten är förprogrammerad med börvärdet 7,2. För att ändra detta värde:

1. Tryck på och håll in knappen SET (D) i 3 sekunder. LED-lampan för det sparade börvärdet blinkar.
2. Ställ in önskat börvärde med hjälp av tangenterna (C) och (D)
3. För att bekräfta, tryck på och håll in knappen SET (D) i 3 sekunder. LED-lampan för börvärde lyser med fast sken.

(F) Tryck för Stand by läge.

Underhållsrekommendationer

Använd aldrig saltsyra. Använd endast en pH-korrigerande produkt som rekommenderas av ditt poolproffs.

Användning av andra kemiska produkter kan leda till irreparabla skador på enheten.

5 ANVÄNDNING

KONTROLLERA VATTENPARAMETRARNA

När du installerar enheten och för varje ny säsong som du använder enheten. Det är nödvändigt och viktigt att kontrollera att följande parametrar är korrekta:

Vattenkvaliteten	Klart, fritt från alger och sediment.
pH	Stabiliserad mellan 7,0 och 7,4 Viktigt! Effektiviteten hos klorer minskar mycket snabbt med stigande pH-värde och avlagringar ansamlas också snabbare om pH-värdet är högt eller fluktuerar.
TAC/TH	Vattnet måste vara korrekt balanserat (TAC, TH): <ul style="list-style-type: none"> TAC (Permanent hårdhet) anger andelen bikarbonater upplösta i vatten. TH, indikerar hårdheten på vattnet samt innehållet av salter såsom kalcium eller magnesium upplösta i vattnet.

Var försiktig

Underlåtenhet att följa dessa rekommendationer innebär oundvikligen ett missbruk av enheten, vilket kan medföra att garantin upphör att gälla.

Använd helst kommunalt ledningsvatten. Undvik att använda vatten från naturliga källor (regn, avrinningsvatten, reservoarer och brunnar).

Viktigt!

För skyddet av och lång livslängd hos din poolutrustning är det viktigt att följa instruktionerna för användning som nämns i handboken till punkt och pricka. Trots att enhetens styrenhetsbox fungerar bra kan andra faktorer orsaka skador, särskilt:

- otillräcklig ventilation om poolen är övertäckt (skydd, presenning, överdrag)
- standardunderhåll av analyssonder (kalibrering, tillägg av förbrukningsmaterial...)
- manuell användning av onödiga tillbehör eller tillbehör som inte har anpassats
- underlåtenhet att följa instruktionerna för användning som beskrivs i denna bruksanvisning

Dessa faktorer tenderar att orsaka oxidation på alla metalledlar. Till följd av detta kan automatiska luckstift och lameller, teleskopiska skydd och värmeväxlare göra att pool-linern tar permanent skada (missfärgning). I sådana fall rekommenderas det starkt att kontrollera klornivåerna och pH-värdet varje vecka med ditt vanliga analys-kit.

Om tillverkarens ansvar för fel på styrboxenheten åberopas, ska detta vara begränsat till reparation eller kostnadsfritt utbyte av produkten.

6 UNDERHÅLL

VINTERFÖRVARING

Vid vinterförvaring av poolen (tömning och/eller stopp av filtrering), gör följande:

- Ta bort pH-sonden från röret. Förvara den i dess originalskydd **fylld med rent vatten** (eller i ett glas), och på en plats där den inte riskerar att frysa under vintern.
- Använd den medföljande kontakten för röret.
- Spola det flexibla röret till den peristaltiska pumpen med rent vatten.

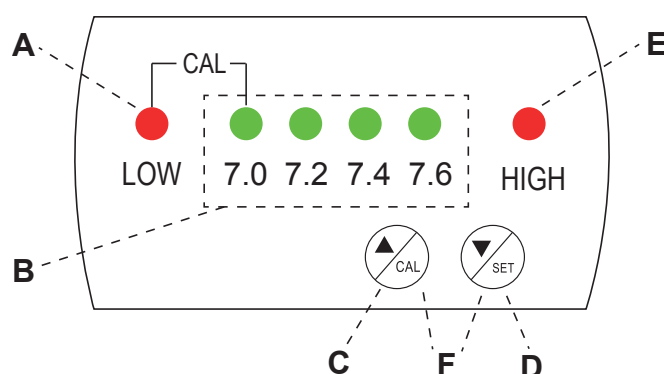
VID START OCH EFTER ÄNDRINGAR AV SONDEN

pH-sonden är kalibrerad från fabriken första gången som den används; ingen kalibrering behövs därför när enheten startas första gången.

När pH-sonden ska användas för en ny säsong eller efter att sonden har bytts ut är det viktigaste att kalibrera pH-sonden för att säkerställa att vattnets pH-värde regleras optimalt.

Så gör du:

1. Skruva loss och ta sedan bort muttern och pH-sonden från sondhållaren. Använd den medföljande kontakten för att tätta öppningen.
2. Tryck på C och håll knappen intryckt i 3 sekunder, LED-lampan blinkar
3. Sänk ned pH-sonden i en pH 7-lösning (medföljer inte). Standardlösningen bör endast användas en gång. Kassera den efter användning.
4. Tryck på C och håll knappen intryckt i 3 sekunder, LED-lampan blinkar under tiden som sonden kalibreras.
5. När sonden är kalibrerad slutar lysdioden ovanför 7,0 att blinka. Enheten är nu klar för poolvattnets faktiska pH-värde.







Om LED-lampan LOW (låg) lyser, betyder det att sonden är utsliten och behöver bytas. Kontakta tillverkaren för att få en ny sond och göra en ny kalibrering.

Vid felaktig handhavande, avbryt genom att trycka på **(D)** och hålla knappen intryckt i 3 sekunder.

7 FELSÖKNING

SKYDDSANORDNINGAR

Enheten är skyddad av flera skyddsanordningar:

SÄKERHET	ORSAKER/ÅTGÄRDER
LED-lampan LOW lyser  LOW	Enheten har upptäckt en pH < 6,6. Detta värde är inte normalt. CONTROL avbryts. Kontrollera pH-värdet i poolen med hjälp av ditt vanliga testkit: Om värdet ligger nära 6,6: Stäng av enheten. Tillsätt basisk pH-korrigerare (lågt pH) direkt i poolen för att återställa ett pH nära 7,2. Vänta 30 minuter, starta om enheten och kontrollera att pH-värdet stiger till ett värde nära 7,2 igen Om värdet är långt från 6,6, kalibrera pH-sonden (Läs kapitlet UNDERHÅLL).
LED-lampan HIGH lyser  HIGH	Enheten har detekterat ett pH-värde > 8,0. Detta värde är inte normalt. CONTROL avbryts inte. Kontrollera pH-värdet i poolen med hjälp av ditt vanliga testkit: Om värdet är nära 8,0: Stäng av enheten. Tillsätt sur pH-korrigerare (pH för högt) direkt i poolen för att återställa till ett pH-värde nära 7,2. Vänta 30 minuter, starta om enheten och kontrollera att pH-värdet stiger till ett värde nära 7,2 igen Om värdet är långt från 8,0, kalibrera pH-sonden (Läs kapitlet UNDERHÅLL).
LED-lamporna LOW och HIGH lyser   LOW HIGH	Enheten har detekterat att de senaste försöken att korrigera pH-värdet misslyckades. CONTROL avbryts. Kontrollera att burken med pH-korrigerande medel inte är tom. Mät pH-värdet i poolen manuellt med ditt vanliga testkit och jämför mätresultatet med det värde som anges av enheten: Om värdet avviker från detta, kalibrera pH-sonden (Läs kapitlet UNDERHÅLL). Om värdet är liknande, kontakta ditt poolproffs.

8 GARANTI

Viktigt!

Kvittot måste uppvisas vid servicebesök under garantiperioden. Det är därför viktigt att du sparar ditt kvitto.

Innan du kontaktar din återförsäljare, vänligen visa/uppge följande:

- Inköpsbevis.
- Serienumret för styrenhetsboxen och pH-sonden.
- Datum när enheten installerades.
- Parametrar för din pool (salthalt, pH, klortillsättningsfrekvens, vattentemperatur, tillsättningsfrekvens för stabiliseringsmedel, poolvolym, tidpunkt för daglig filtration ...).

Alla vår omtanke och tekniska experiment har tillämpats vid skapandet av denna enhet. Den har genomgått vår kvalitetskontroll. Om du, trots all omtanke och den tekniska kunskapen som har tillämpats vid tillverkningen av enheten, måste åberopa vår garanti, gäller denna endast för kostnadsfritt utbyte av de defekta delarna i vårt material (omfattar inte transportkostnader).

Garantiperioden är enligt de nationella lagarna för konsumentköp. Garantitiden gäller från inköpsdatumet på ditt inköpskvitto. Tillverkaren garanterar säker drift och produktansvar utifrån följande särskilda villkor:

- Filtersystemet har installerats och används enligt anvisningarna i manualen.
- Använd endast originalreservdelar

Garantin omfattar inte normalt slitage, repor, nötningskador eller kosmetiska skador. Mer specifikt täcker garantin inte skador som orsakas av:

- Felaktig användning eller hantering, inklusive frostsador
- Fall eller stötar
- Reparationer, ombyggnader eller liknande som utförs av någon annan än Swim & Fun Skandinavien
- Felaktig lagring i extremt höga eller låga temperaturer, inklusive frost

Slitage inkluderar:

- Sonder
- Läckor som uppstår mellan tätningar och fästen och slangkopplingar i allmänhet.

I händelse av garantianspråk kontaktar du din återförsäljare. När du returnerar en defekt produkt måste den förpackas på ett sådant sätt att den inte skadas under transporten. Det är din skyldighet att se till att produkten anländer säkert. Du måste ange ditt namn, adress, telefonnummer och gärna din e-postadress om produkten ska returneras till dig! Kom alltid ihåg att ange vad som är fel med din produkt.

Enhetens garanti täcker eventuella fabrikationsfel när den används tillsammans med en familjepool. Garantin upphör att gälla om den används med en offentlig pool.

VIKTIGT!

Byte av produkten under garantitiden förlänger aldrig den ursprungliga garantitiden.

Vi strävar efter att förbättra våra programvaror och våra produkter ytterligare för varje nytt år. Dessa nya versioner är kompatibla med tidigare modeller. Inom ramen för garantin kan de nya versionerna av utrustningen och programvaran inte läggas till tidigare modeller.

För mer information, tips och support, kolla in vår hemsida: www.swim-fun.com

Swim & Fun Scandinavia – hotline:

Swim-fun.com/support


Danmark + 45 7022 6856 Sverige + 46 771 188819

MILJÖSKYDD

Värnandet av miljön är avgörande. Vårt företag är mycket engagerat i detta.

Våra produkter är designade och tillverkade med material och komponenter som är av hög kvalitet, som värnar miljön och som är återanvändbara och återvinningsbara. De olika komponenterna är dock inte biologiskt nedbrytbara.

De europeiska miljödirektiven anger korrekt hantering av äldre elektronisk utrustning. Syftet är att minska och återanvända avfall samt att förhindra att komponenterna i produkterna blir till en fara.

Symbolen  som är stämplad på våra produkter innebär att en selektiv insamling är nödvändig och att produkten måste sorteras från annat hushållsavfall. Följaktligen kan du inte slänga vår produkt var som helst när den har tjänat ut. Du kan lämna in den vid en miljöstation.

Denna manual skyddas av upphovsrättslagen

1. TURVALLISUUSOHJEET	22
2. PAKKAUSLUETTELO	23
3. ASENNUS	24
4. PARAMETRIEN SÄÄTÖ	26
5. KÄYTTÖ	27
6. KUNNOSSAPITO	28
7. VIRHEIDEN DIAGNOSOINTI	29
8. TAKUU	29

HUOM!
**Käytä aina käsineitä
kun käsitellään happea.**

1 TURVALLISUUSOHJEET

Lue ja noudata huolellisesti kaikkia ohjeita ennen asentamista ja laitteen käytössä.

Näin olet tietoinen riskeistä, jotka voivat johtaa laitteen vahingoittumiseen tai vakaviin henkilövahinkoihin. Näitä varoituksia on ehdottomasti noudatettava aina.

Tuotteen laadun parantamiseksi valmistaja pidättää oikeuden muuttaa tuoteominaisuuksia milloin tahansa ja ilman erillistä ilmoitusta.

SÄHKÖISKUN VAARA

- Vammojen tai onnettomuuksien estämiseksi laitteet on asennettava lasten ulottumattomiin.
- Kytke AINOASTAAN oikein maadoitettuun piiriin HPFI-releen kautta. Keskustele ammattitaitoisen sähkömiehen kanssa tarvittavan pistorasian turvallisesta ja asianmukaisesta asennuksesta.
- Sähköjohdot on suojattava mahdollisilta vahingoilta. Vaurioitunut johto on vaihdettava välittömästi ja vain alkuperäiseen johtoon. Älä koskaan katkaise tai pidennä johtoja.
- On välttämätöntä sammuttaa virransyöttö ennen minkään teknisen työn tekemistä laitteelle. Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutokset saattavat vahingoittaa laitetta tai olla vaaraksi ihmisille. Vain ammattitaitoinen henkilö saa suorittaa laitteelle huolto- ja korjaustoimenpiteitä.
- Tämä laite on tarkoitettu käyttöön vain upotettavissa ja vapaasti sijoitettavissa perhealtaissa.
- NÄIDEN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI VAHINGOITTA A LAITETTA TAI JOHTAA VAKA V AAN HENKILÖVAHINKOON.

Tässä oppaassa kuvatut turvallisuusohjeet eivät ole tyhjentyviä. Ne korostavat yleisiä riskejä, jotka liittyvät sähkölaitteiden käyttöön veden läheisyydessä. Näiden laitteiden asennuksessa ja käytössä on toimittava varovasti ja tervettä järkeä käyttäen.

2 PAKKAUSLUETTELO



- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1) Ohjauksyksikkö | 8) 1 anturinpidin Ø 1/2 " |
| 2) Asennusnauhat | 9) 2 letkunkiristintä |
| 3) Kiinnityssarja | 10) 2 letkusovitinta |
| 4) Säättöholkki | 11) pH7 kalibrintiliuos |
| 5) 5 m puolijoustava letku | 12) pH-anturi |
| 6) 1 imusiivilä | 13) Anturin kalibrintitulppa |
| 7) 1 ruiskutusliitin Ø 1/2 " | |

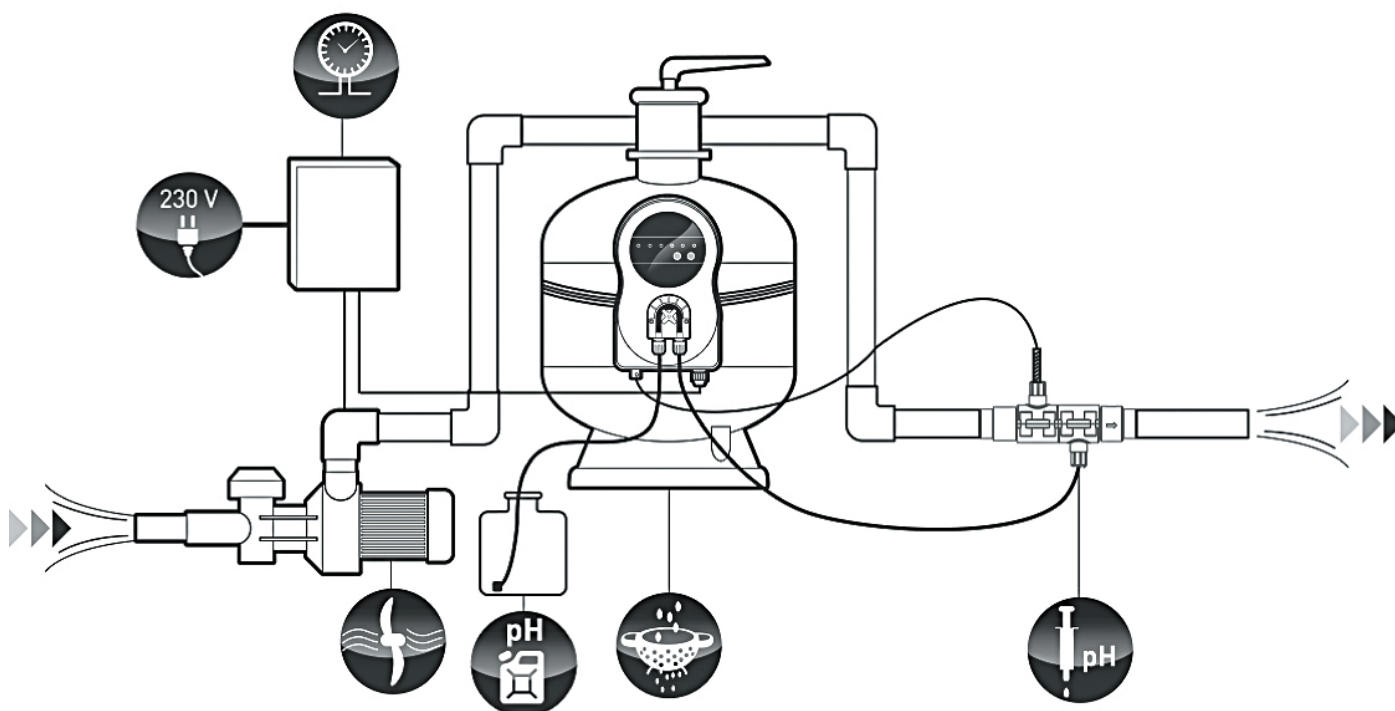
3 ASENNUS

Tärkeää

Ennen kuin jatkat laitteen asennusta, on erittäin tärkeää tarkistaa seuraavat seikat:

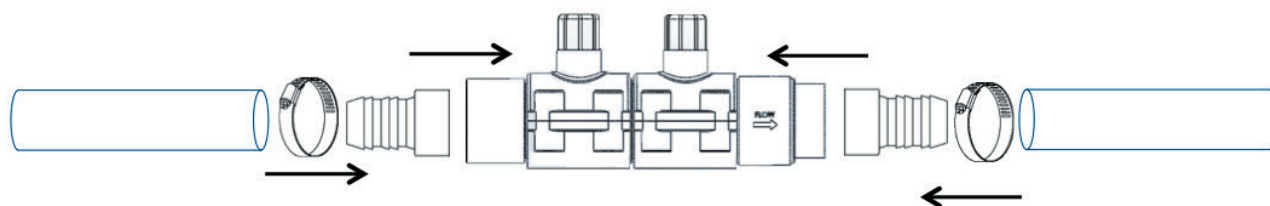
- Asennuspaikan on oltava kuiva ja riittävästi ilmastoituva, suojassa sateelta, roiskeilta, vesisuihkuiltä ja UV-säteilyltä.
- Muista pitää pH-tasaajan säiliö riittävän kaukana kaikista sähkölaitteista ja muista kemikaaleista. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa metallisten osien epänormaaliin hapettumiseen, joka voi johtaa laitteen tuhoutumiseen.
- Easy pH:n ja sen tarvikkeiden asennus on suoritettava seuraavien kaavioiden mukaan.

Laite on suunniteltu toimimaan yksinomaan happamassa tilassa (pH miinus -ruiskutus).



Kaavio

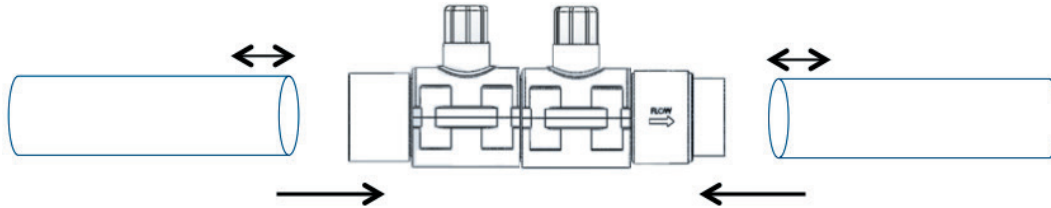
Laitteen ø 38 -säätöholkin asentaminen joustavaan letkuun



- 1) Asenna 2 letkunkiristintä letkun päihin.
- 2) Asenna letkusovitin säätöholkin kumpaankin päähän.
- 3) Liitä letkut ja kiristä kiristimet

Kaavio

Säätöholkin kiinnitys kovaan \varnothing 50 -putkeen



- 1) Hio hiekkapaperilla putken päitä ulkopuolelta n. 2 cm.
- 2) Liitä putket suoraan säätöholkkiin PVC-liimalla.

OHJAUSYKSIKÖN ASENNUS

- Valitse helposti käytettävä sijainti suodattimen ja pumpun läheltä - voit halutessasi asentaa sen suoraan suodattimen säiliöön oheisilla nauhoilla.
- Easy pH ja muut sähkölaitteet on sijoitettava pysyvästi suojaan sateelta, vesiroiskeilta, vesisuihkuiltä ja UV-säteilyltä.
- Asenna ohjausyksikkö pystysuuntaan ja yli 3,5 metrin päähän altaan reunasta.
- Ohjausyksikkö on kytkettävä pysyvästi samaan virtalähteeseen kuin suodatinpumppu. Virtalähde ON maadoitettava ja kytkettävä talon HPFI-releeseen. Käytä ulkona AINA vesitiiviitä pistotulppia ja liitäntärasioita, älä käytä jatkojohtoja.
- Voit myös käyttää turvallisempaa vaihtoehtoa ja liittää virtalähteen ulkoisen RCD-suojalaitteen kautta.
- Easy pH:ssa ei ole virtakytkintä, eli se käynnistyy, kun virta kytketään. Siksi asennuksessa on varmistettava, että virta on katkaistu pääkytkimestä.
- Varmista, että ohjausyksikkö sammuu, kun suodatinpumppu pysähtyy.

TÄRKEÄÄ!

Allasveden pääsy ohjausyksikköön millään tavalla aiheuttaa aina sähköiskuvaaran.

TARVIKKEIDEN ASENTAMINEN

- Sijoita säätöholkki vaakaputken (minimipituus 40 cm) keskelle yllä olevan kaavion mukaan. Suojaa kierteet teflonlangalla ja kiinnitä anturi pitimeen.
- Poista pH-anturin suojus ja sijoita anturi anturin pitimeen (varmistu, ettei anturi ei ole kosketuksessa putkeen).
- Yhdistä kaapeli BNC-liittimeen, ohjausyksikön pohjasta pH-anturiin. Pidä kaapeli erossa muista sähköjohdoista sähkömagneettisten häiriöiden välttämiseksi - voivat vääristää mittauksia.
- Sijoita toisen pidike ensimmäinen perään. Suojaa kierteet teflonlangalla ja kiinnitä ruiskutusliitin pitimeen. Ruiskutusliittimen tulee olla lähimpänä altaan paluuvirtausta.
- Yhdistä imusiivilä pH-pumppuun mukana toimitetulla puolijoustavalla letkulla. Noudata pH-pumpun päällä olevaa suuntanuolta.
- Liitä pH-pumpun tuloliitin ruiskutusliittimeen käyttämällä jäljellä olevaa puolijoustavaa letkua.



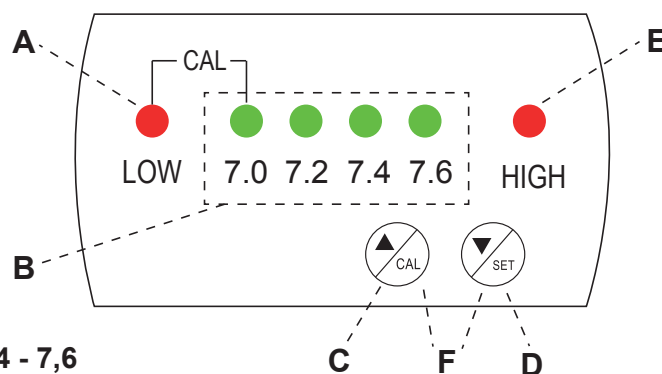
Huomaa

Älä laita säätöainesäiliötä suoraan laitteen alle. Ruiskutusliittimen virheellinen sijainti voi aiheuttaa pumpun heikkenemisen.

4 PARAMETRIEN SÄÄTÖ

OHJAUSPANEELI MINIPH LED -MALLILLE

- A) Alhainen pH -varoitusvalo
- B) PH-näytön merkkivalot
- C) Näppäin pH-anturin kalibrointiin
- D) Näppäin pH-ohjekalibrointiin
- E) Korkea pH -varoitusvalo



PH:N OHJEARVON ASETTAMINEN

Käytettävissä on 4 asetusrvoa: 7,0 - 7,2 - 7,4 - 7,6

Laitteeseen on valmiiksi ohjelmoitu asetusrvo 7,2. Voit muuttaa arvoa:

1. Paina näppäintä SET (D) 3 sekuntia. Tallennetun asetusrvon merkkivalo vilkkuu.
 2. Säädä haluttu asetusrvo näppäimillä (C) ja (D)
 3. Vahvasta painamalla näppäintä SET (D) 3 sekuntia. Asetusrvon merkkivalo palaa kiinteästi.
- (F) Paina Stand by -tilan aktivoimiseksi.

Huolto-ohjeet

Älä koskaan käytä suolahappoa. Käytä vain pH:n säätötuotetta, jota asiantuntijasi suosittelee.

Muiden kemiallisten tuotteiden käyttö voi aiheuttaa peruuttamattoman vian laitteeseen.

5 KÄYTTÖ

TARKISTA VEDEN PARAMETRIT

Kun laite on asennettu ja jokaisen uuden kauden alussa. On välttämätöntä ja tärkeää tarkistaa, ovatko seuraavat parametrit oikein:

Veden tila	Selkeä, ei levää eikä sakkaumia.
pH	Vakiintunut välille 7,0 – 7,4 Tärkeää: Kloorin tehokkuus vähenee nopeasti pH:n noustessa, ja sakkaumat lisääntyvät nopeasti, kun pH on korkea tai epävakaa.
TAC/TH	Veden on oltava oikeassa tasapainossa (TAC, TH): <ul style="list-style-type: none"> TAC (pysyvä kovuus) ilmaisee veteen liuenneiden bikarbonaattien määrän. TH osoittaa veden kovuuden vesi ja siten siihen liuenneiden suolojen, kuten kalsiumin tai magnesiumin, määrän.

Ole varovainen

Näiden suositusten noudattamatta jättäminen johtaa väistämättä laitteen väärinkäyttöön, joka voi johtaa takuun raukeamiseen.

Käytä mieluiten julkisen vesihuollon vettä. Vältä veden ottamista luonnollisista lähteistä (sade, hulevedet, vesialtaat ja kaivot).

Tärkeää:

Altaan laitteiden suojaamiseksi ja käyttöiän pidentämiseksi on tärkeää noudattaa kirjaimellisesti tässä oppaassa annettuja käyttöohjeita. Huolimatta ohjausyksikön moitteetomasta toiminnasta muut tekijät voivat aiheuttaa vaurioita, erityisesti:

- riittämätön tuuletus, jos uima-allas on katettu (suoja, lavakuomu, kansi)
- antureiden huollon laiminlyönti (kalibrointi, hoitoaineiden lisäys...)
- lisäaineiden liiallinen tai sopimaton käyttö
- tämän käyttöoppaan käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen

Nämä tekijät lisäävät kaikkien metalliosien hapettumispyrkimystä. Tämän vuoksi automaattiset kansinastat ja säleet, teleskooppikatokset ja lämmönvaihtimet voi johtaa altaan vuorimateriaalin peruuttamattomaan vaurioitumiseen (värjäytymiseen). Tässä tapauksessa on erittäin suositeltavaa tarkistaa veren klooripitoisuus ja pH viikoittain tavallisella analyysisarjalla.

Jos ohjausyksikön toimintahäiriö kuuluu valmistajan vastuuseen, se rajoittuu vain tuotteen korjaukseen tai korvaamiseen maksutta.

6 KUNNOSSAPITO

TALVISUOJAUS

Jos allas poistetaan käytöstä talveksi (tyhjennys ja/tai suodatuksen pysäyttäminen), toimi seuraavasti:

- Poista pH-anturi putkesta. Pidä se alkuperäisessä suojuksessaan **täynnä puhdasta vettä** (tai lasissa) ja paikassa, jossa se ei jäädy talvella.
- Käytä putkessa mukana toimitettua tulppaa.
- Huuhtelee peristaltiikkapumpun taipuisa putki puhtaalla vedellä.

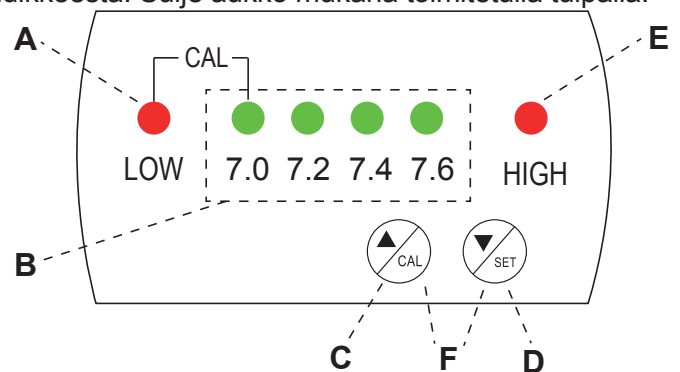
KÄYNNISTYS JA ANTURIN MUUTTAMISEN JÄLKEEN

PH-anturi kalibroidaan tehtaalla, kun sitä käytetään ensimmäisen kerran; siksi mitään kalibrointia ei tarvita yksikön ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä.

Kun alkaa uusi kausi tai anturiin on tehty muutoksia, pH-anturi on erittäin tärkeää kalibroida veden optimaalisen pH-säädön varmistamiseksi.

Se tehdään näin:

1. Avaa ja ota pois mutteri ja pH-anturi anturinpidikkeestä. Sulje aukko mukana toimitetulla tulpalla.
2. Paina C-painiketta 3 sekunnin ajan, merkivalo vilkkuu
3. Laita pH-anturi pH 7 -liuokseen (ei mukana). Standardiliuosta tulisi käyttää vain kerran. Hävitä se käytön jälkeen.
4. Paina 3 sekuntia C-painiketta, merkivalo vilkkuu anturin kalibroinnin aikana.
5. Kun anturi on kalibroitu, 7,0:n yläpuolella oleva valo lakkaa vilkkumasta. Laite on nyt valmis lukemaan allasveden todellisen pH-lukeman.







Jos LOW-merkkivalo palaa, anturi on kulunut ja on vaihdettava. Ota yhteyttä valmistajaan ja hanki uusi anturi sekä tee uusi kalibrointi.

Jos käsittely on väärä, peruuta painamalla näppäintä **(D)** 3 sekuntia.

7 VIANMÄÄRITYS

TURVATOIMINNOT

Laite on suojattu useilla turvatoiminnoilla:

TURVATOIMINTO	SYYT/KORJAUSTOIMENPITEET
LOW-merkkivalo palaa  LOW	Laite havaitsi, että pH < 6,6. Tämä arvo ei ole normaali. OHJAUSYKSIKKÖ keskeytyy. Tarkista altaan pH-arvo tavallisen testipakkauksen avulla: Jos arvo on lähellä 6,6: Pysäytä laite. Lisää pH-säätöainetta (alhainen pH) suoraan altaaseen, jotta pH nousee lähelle arvoa 7,2. Odota 30 minuuttia, käynnistä laite uudelleen ja tarkista, että pH on palannut noin 7,2:een Jos arvo on kaukana 6,6:sta, kalibroi pH-anturi (lue HUOLTO-luku).
HIGH-merkkivalo palaa  HIGH	Laite havaitsi, että pH > 8,0. Tämä arvo ei ole normaali. OHJAUSYKSIKKÖ ei keskeydy. Tarkista altaan pH-arvo tavallisen testipakkauksen avulla: Jos arvo on lähellä 8.0: Pysäytä laite. Lisää pH-säätöainetta (korkea pH) suoraan altaaseen, jotta pH palautuu lähelle arvoa 7,2. Odota 30 minuuttia, käynnistä laite uudelleen ja tarkista, että pH on palannut noin 7,2:een Jos arvo on kaukana 8.0:sta, kalibroi pH-anturi (lue HUOLTO-luku).
LOW- ja HIGH-merkkivalot palavat   LOW HIGH	Laite havaitsi, etteivät uusimmat pH:n säätöyritykset onnistuneet. OHJAUSYKSIKKÖ keskeytyy. Tarkista, ettei pH-säätöaineen säiliö ole tyhjä. Mittaa altaan pH manuaalisesti tavallisen testipakkauksen avulla ja vertaa tulosta laitteen antamaan arvoon: Jos arvo on eri, kalibroi anturi (lue HUOLTO-luku). Jos arvo on samanlainen, ota yhteyttä asiantuntijaan.

8 TAKUU

Tärkeää

Kuitti on esitettävä huoltoa koskevissa yhteydenotoissa takuuajana. Säilytä takuukuitti huolellisesti takuuta varten.

Ennen kuin otat yhteyden jälleenmyyjään, ota seuraavat tiedot esille:

- Ostotodistus.
- Ohjausyksikön ja pH-anturin sarjanumero.
- Päivämäärä, jolloin laite on asennettu.
- Allasveden parametrit (suolapitoisuus, pH, kloorin määrä, veden lämpötila, stabilointiaineen käyttö, altaan tilavuus, päivittäin suodatusaika...).

Tämän laite valmistettu huolellisesti ja teknistä osaamistamme soveltaen. Sille on tehty laadunvalvonta. Jos siinä kaikesta huolellisuudesta ja teknistä osaamisestamme huolimatta esiintyy takuun piiriin kuuluva vika, vialliset osat ainoastaan korjataan tai vaihdetaan veloituksetta (tämä ei sisällä kuljetuskustannuksia).

Takuuaika määräytyy kansallisten kuluttajansuojalakien mukaan. Takuuaika alkaa ostopäivämäärästä, joka näkyy ostokuitissa. Valmistaja takaa, että laite on käyttöturvallinen ja tuotevastuulain mukainen, kun seuraavat käyttöehdot täyttyvät:

- Järjestelmä on asennettu ja sitä käytetään käyttöohjeen mukaan.
- Käytä laitteessa vain alkuperäisiä varaosia

Takuu ei kata luonnollista kulumista, naarmuja, hankaumia tai kosmeettisia vaurioita. Takuun piiriin eivät myöskään kuulu vauriot, jotka ovat aiheutuneet seuraavista:

- Asiaton käyttö tai käsittely, mukaan lukien jäätymisvahingot
- Putoaminen tai isku
- Korjaukset, muutokset jne., jotka on tehnyt kuka tahansa muu kuin Swim & Fun Scandinavia
- Väärä säilytyslämpötila, esim. erittäin kylmässä, pakkasessa tai erittäin kuumassa

Kuluvia osia ovat mm.:

- Anturit
- Tiivisteiden ja satuloiden väliset vuodot ja liitäntöjen vuodot ylipäättään.

Ota takuuvaateissa yhteyttä myyjään. Kun viallinen tuote palautetaan, se on pakattava siten, että se ei vahingoitu kuljetuksen aikana. Omalla vastuullasi on tarkastaa, että tuote on kunnossa toimituksen saapuessa. Sinun tulee ilmoittaa nimesi, osoitteesi, puhelinnumerosi ja mielellään myös sähköpostiosoitteesi. Jos tuote palautetaan sinulle! Muista aina ilmoittaa, mitä vikaa tuotteessa on.

Laite kuuluu valmistusvirhetakuun piiriin perheallaskäytössä. Takuu raukeaa, mikäli tuotetta käytetään yleisenä altaana.

TÄRKEÄÄ:

Takuuaikana korvattu osa ei missään tapauksessa pidennä takuun alkuperäistä voimassaoloaikaa.

Teemme joka vuosi uusia parannuksia ohjelmistoon ja tuotteisiin. Nämä uudet versiot ovat yhteensopivia aiempien mallien kanssa. Takuun puitteissa laitteiden ja ohjelmiston uusia versioita ei voi lisätä aikaisempiin malleihin.

Lisätietoja, vinkkejä ja tukitietoja on sivustollamme: www.swim-fun.com

Swim & Fun Scandinavia – asiakaspalvelu:

Swim-fun.com/tuki

Tanska + 45 7022 6856


Ruotsi +46 771 188819

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Ympäristön säilyttäminen on tärkeää. Yhtiömme on vahvasti mukana siinä.

Tuotteemme suunnitellaan ja valmistetaan materiaaleista ja osista, jotka ovat erittäin korkealaatuisia, huomioivat ympäristön ja ovat uudelleenkäytettäviä ja kierrätettäviä. Eri osat eivät kuitenkaan ole välttämättä biohajoavia.

Euroopan ympäristödirektiivit ohjaavat tarkasti vanhempien elektroniikkalaitteiden hallintaa. Tavoitteena on vähentää jätteiden määrää ja käyttää materiaaleja uudelleen sekä välttää komponenttien muuttumista vaarallisiksi.

Tämä symboli  tuotteessa tarkoittaa, että tuote on lajiteltava ja kierrätettävä eikä sitä saa hävittää yhdyskuntajätteenä. Näin ollen tuotettamme ei saa hävittää miten tahansa. Se pitää toimittaa jätteidenkeruulaitokseen.

Tämä käyttöopas on tekijänoikeuslain alainen

1. SIKKERHETSANVISNINGER.....	32
2. PAKKSEDEL.....	33
3. INSTALLASJON.....	34
4. JUSTERING AV PARAMETERE.....	36
5. BRUK.....	37
6. VEDLIKEHOLD.....	38
7. DIAGNOSTISERING AV FEIL.....	39
8. GARANTI.....	40

MERK!
**Bruk alltid hansker
ved håndtering av oksygen.**

1 SIKKERHETSANVISNINGER

Les og følg alle anvisninger før enheten installeres og tas i bruk.

Da blir du klar over risikoene for skade på utstyret eller alvorlige personskader. Du må alltid følge disse advarslene.

For å kunne drive kontinuerlig produktutvikling forbeholder produsenten seg retten til å når som helst og uten varsel endre produktenes egenskaper.

FARE FOR ELEKTRISK STØT

- For å forebygge skader og uhell må utstyret monteres utilgjengelig for barn.
- Må kun kobles til jordet krets med HPFI-relé. Kontakt elektriker for trygg og riktig installasjon av nødvendig stikkontakt.
- Strømkabler må beskyttes mot skader. En skadet kabel må skiftes umiddelbart og utelukkende med en original kabel. Kablene må ikke kuttes eller forlenges.
- Det er viktig å slå av strømforsyningen før det utføres teknisk arbeid på enheten. Ikke foreta endringer av enheten. Endringer kan skade enheten eller være farlig for mennesker. Ved problemer skal vedlikehold og reparasjoner utføres av godkjent person.
- Dette apparatet skal kun brukes i nedgravde og frittstående svømmebasseng.
- HVIS ANVISNINGENE IKKE FØLGES, KAN DET FØRE TIL SKADER PÅ ENHETEN ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER.

Sikkerhetsinstruksjonene som beskrives i denne bruksanvisningen, er ikke uttømmende. De beskriver de vanligste risikoene knyttet til bruk av elektrisk utstyr i nærheten av vann. All installasjon og bruk av dette utstyret skal skje med forsiktighet og sunn fornuft.

2 PAKKSEDEL



- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1) Kontrollboks | 8) 1 sondeholder Ø 1/2" |
| 2) Monteringsstrips | 9) 2 slangeklemmer |
| 3) Festesett | 10) 2 slangeadaptore |
| 4) Justeringsmansjett | 11) pH 7 kalibreringsløsning |
| 5) 5 meter semifleksibel slange | 12) pH-sonde |
| 6) 1 sugesil | 13) Deksel for kalibrering av sonden |
| 7) 1 innsprøytningstilkobling Ø 1/2" | |

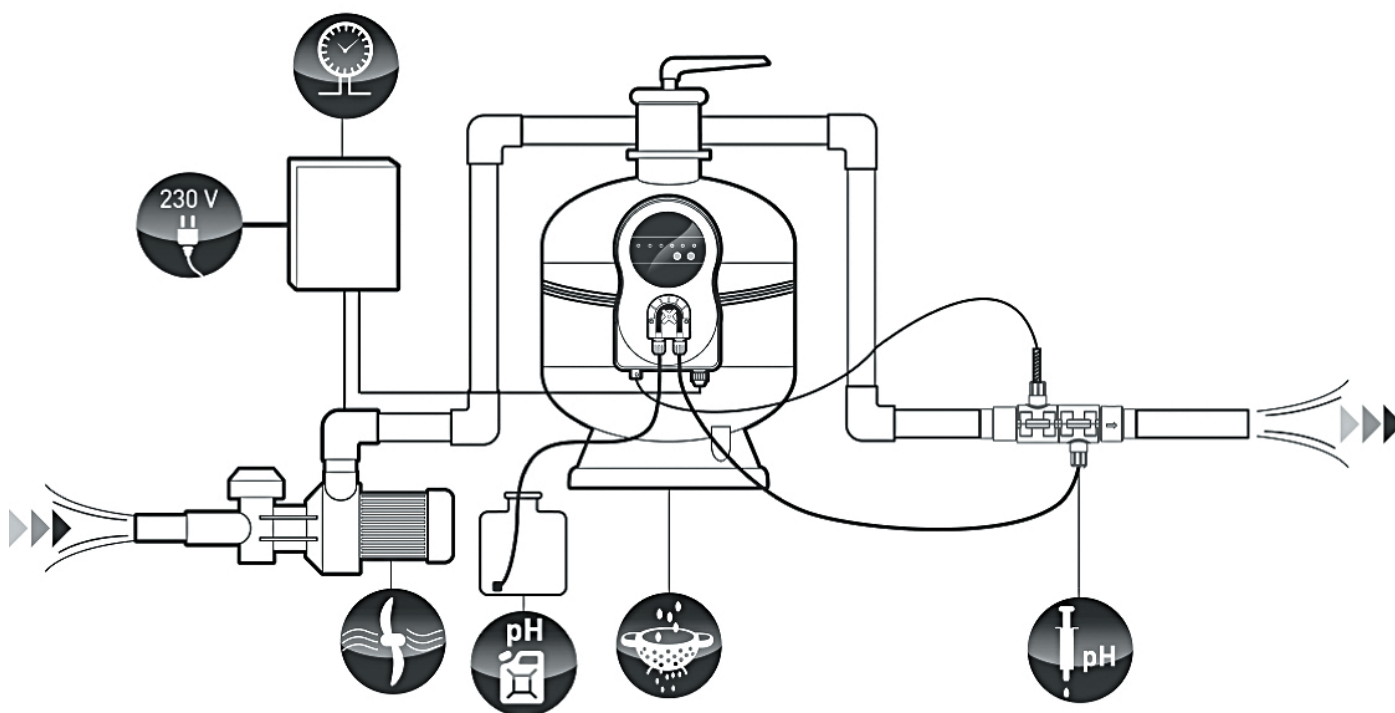
3 INSTALLASJON

Viktig

Før du går i gang med installasjonen av enheten er det meget viktig å sjekke følgende punkter:

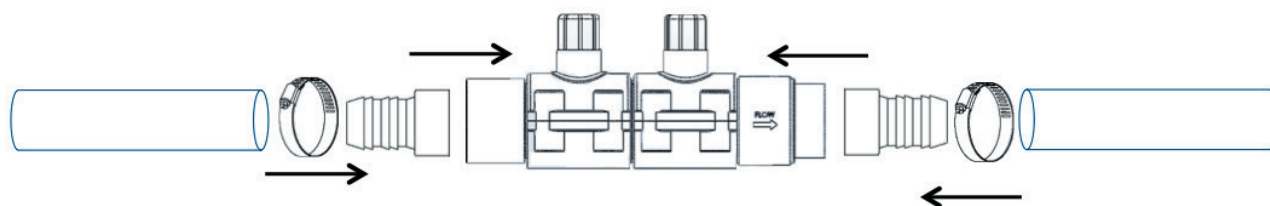
- Monteringsstedet må være tørt og godt ventilert, beskyttet mot regn, vannsprut og UV-stråling.
- Beholderen med pH-korrigeringsproduktet må oppbevares med god avstand til alt elektrisk utstyr og andre kjemiske produkter. Hvis disse anvisningene ikke følges, vil det føre til unormal oksidering av metalleder, noe som kan føre til at apparatet blir ødelagt.
- Installasjon av Easy pH med tilbehør må utføres i samsvar med følgende instruksjoner.

Apparatet er utformet for å fungere i sur modus (pH-minusinnsprøyting).



Diagram

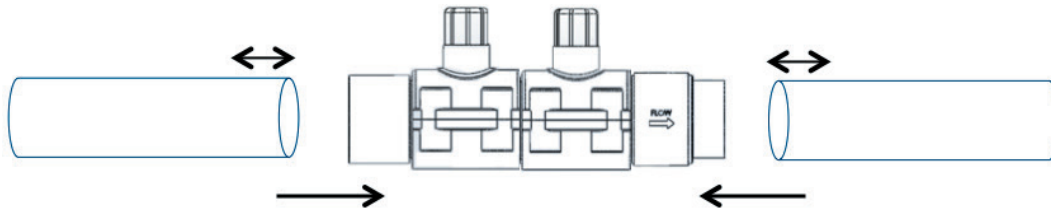
Montering av justeringsmansjetten på en fleksibel slange ø 38



- 1) Før de to slangeklemmene inn på slangeendene.
- 2) Monter en slangeadapter på hver ende av justeringsmansjetten.
- 3) Koble til slangene, og stram klemmene

Diagram

Monter justeringsermet på hardt rør \varnothing 50



- 1) Slip endene av røret med sandpapir på utsiden, ca. 2 cm.
- 2) Fest rørene direkte til justeringsmansjetten ved hjelp av PVC-lim.

MONTERE KONTROLLBOKSEN

- Velg et sted som er lett tilgjengelig, i nærheten av filteret og pumpen. Du kan også montere den direkte til filtertanken ved hjelp av de medfølgende stripsene.
- Easy pH og andre elektriske installasjoner skal plasseres på et tørt sted, beskyttet mot regn, vannsprut og UV-stråling.
- Monter kontrollboksen vertikalt og minst 3,5 meter fra kanten av bassenget.
- Kontrollboksen må være permanent koblet til samme strømforsyningsenhet som filterpumpen. Strømforsyningen skal være jordet og koblet til husets HPFI-relé. Du må alltid bruke vanntette plugg og koblingsbokser utendørs, og unngå å bruke skjøteledninger.
- Du kan eventuelt koble til strømforsyningen via en ekstern RCD-adapter for ekstra sikkerhet.
- Easy pH har ingen strømbryter. Den slås på når strømmen kobles til. Sørg derfor for at hovedbryteren er slått av ved installasjon.
- Påse at kontrollboksen slås av når filterpumpen stopper.

VIKTIG.

All kontakt mellom kontrollboksen og bassenget kan føre til fare for elektrisk støt.

MONTERING AV TILBEHØR

- Plasser justeringsmansjetten midt på det horisontale røret (minimumslengde 40 cm), som vist i illustrasjonene over. Bruk gjengetape, og monter sondeholderen.
- Fjern beskyttelsen fra pH-sonden, og plasser sonden i sondeholderen (påse at sonden ikke kommer i kontakt med røret).
- Koble kabelen til BNC-kontakten, fra bunnen av kontrollboksen til pH-sonden. Sørg for at kabelen ikke kommer i kontakt med andre elektriske kabler for å unngå elektromagnetisk forstyrrelse som kan gjøre målingene unøyaktige.
- Plasser den andre holderen etter den første. Bruk gjengetape, og monter innsprøytningkoblingen i holderen. Innsprøytningkoblingen skal være nærmest pumpens tilbakeløp.
- Koble sugesilen til pH-pumpen ved hjelp av medfølgende semifleksible rør. Se indikert retning for pilen på toppen av pH-pumpen.
- Koble utløpet fra pH-pumpen til innsprøytningstilkoblingen ved hjelp av resten av det semifleksible røret.



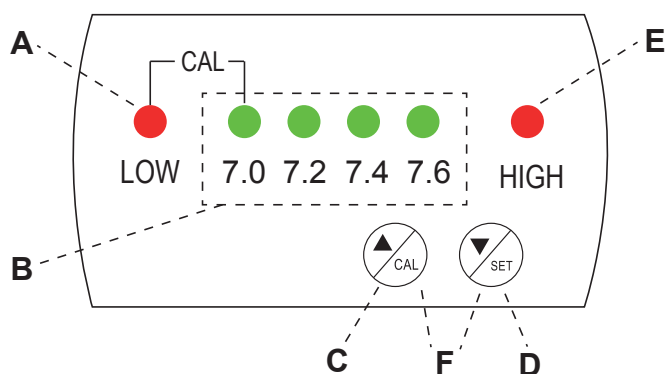
Merk

Korrigeringsbeholderen må ikke plasseres direkte under produktet. Feil plassering av injektorkoblingen kan føre til at pumpen blir skadet.

4 JUSTERING AV PARAMETERE

KONTROLLPANEL FOR MINIPH LED-MODELL

- A) Sikkerhets-LED, lav pH
- B) LED for pH-skjerm
- C) Knapp for kalibrering av pH-sonde
- D) Knapp for kalibrering av pH-instruksjon
- E) Sikkerhets-LED, høy pH



JUSTERING AV PH-INSTRUKSJON

Det finnes fire settpunkt: 7,0 – 7,2 – 7,4 – 7,6

Enheten er forhåndsprogrammert med settpunkt 7,2. Slik endrer du denne verdien:

1. Hold inne knappen SET (D) i 3 sekunder. LED for registrert settpunkt blinker.
 2. Juster til ønsket settpunkt ved hjelp av knappene (C) og (D)
 3. Hold inne knappen SET (D) i 3 sekunder for å bekrefte. LED for settpunkt slutter å blinke.
- (F) Trykk for standby-mous.

Vedlikeholdsråd

Ikke bruk saltsyre. Bruk kun et pH-korrigeringsprodukt som anbefales av fagfolk. Hvis andre kjemiske produkter brukes, kan det ødelegge produktet.

5 BRUK

KONTROLLERE VANNVERDIENE

Når du monterer produktet, og før hver sesong. Det er nødvendig, og viktig, å påse at følgende parametere stemmer:

Vannets tilstand	Klart, uten tang og sedimenter.
pH	Stabilisert mellom 7,0 og 7,4 Viktig: Klorens effektivitet synker veldig raskt når pH stiger, og kalkbeleggene kommer raskere ved høy eller ustabil pH.
TAC / TH	Vannet må være riktig balansert (TAC, TH) : <ul style="list-style-type: none"> TAC (permanent hardhet) viser bikarbonatinnholdet i vannet. TH indikerer vannets hardhetsgrad, samt innhold av salter som kalsium eller magnesium som er løst opp i vannet.

Vær forsiktig

Dersom du ikke følger disse anbefalingene, vil det føre til feil bruk av produktet, noe som kan føre til at garantien ikke lenger gjelder.

Du bør fortrinnsvis bruke vann fra offentlig vannforsyning. Ikke bruk vann fra naturlige kilder (regnvann, spillvann, reservoarer eller brønner).

Viktig:

For å beskytte utstyret i bassenget og sikre lang levetid, må du følge bruksanvisningen. Til tross for at kontrollboksen fungerer, kan andre faktorer forårsake skader, for eksempel:

- utilstrekkelig ventilasjon ved tildekket basseng (skur, presenning, trekk).
- vedlikehold av sondene (kalibrering, forbruksartikler ...)
- for mye eller feil manuell bruk av tilsetningsstoffer.
- manglende overholdelse av bruksanvisningen.

Disse faktorene vil føre til oksidering av alle metalleder. Det kan føre til at fester for automatisk trekk, teleskoptildekking og varmevekslere kan skade (misfarge) bassengtrekket. I slike tilfeller anbefales det å kontrollere klor- og pH-nivået hver uke ved hjelp av det vanlige analysesettet ditt.

Hvis produsenten blir holdt ansvarlig for feil på kontrollboksen, begrenses ansvaret til å bytte produktet uten ekstra kostnad.

6 VEDLIKEHOLD

FORBEREDELSE FØR VINTEREN

Bassenget klargjøres for vinteren (drenering eller stoppe filtreringen) på følgende måte:

- Fjern pH-sonden fra røret. Oppbevar den i sin opprinnelige emballasje **med rent vann** (eller i et glass), på et frostsikkert sted.
- Bruk medfølgende plugg til røret.
- Skyll det fleksible pumperøret med rent vann.

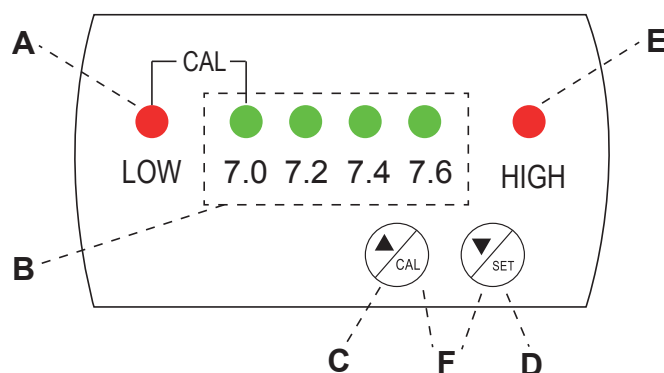
OPPSTART OG ETTER ENDRINGER AV SONDEN

pH-sonden er kalibrert fra fabrikken den første gangen den brukes. Derfor trengs det ingen kalibrering når den tas i bruk.

Når du starter en ny sesong med pH-sonden, eller når sonden har blitt byttet, må pH-sonden kalibreres for å sikre optimal pH-justering av vannet.

Slik gjør du det:

1. Løsne og fjern mutteren og pH-sonden fra sondeholderen. Bruk den medfølgende pluggen til å tette hullet.
2. Hold inne C i 3 sekunder. LED-dioden blinker.
3. Før pH-sonden ned i en løsning med pH 7 (medfølger ikke). Standardløsningen bør kun brukes én gang. Kast den etter bruk.
4. Hold inne C i 3 sekunder. LED-dioden blinker mens sonden kalibreres.
5. Når sonden er kalibrert, vil LED-dioden over 7,0 slutte å blinke. Nå er enheten klar for å lese av pH-nivået i bassengvannet.







Hvis dioden «LOW» lyser, er sonden slitt og må byttes. Kontakt produsenten for å bestille en ny sonde, og gjennomfør en ny kalibrering.

Ved feil bruk kan du avbryte ved å holde inne (D) i tre sekunder.

7 FEILDIAGNOSE

SIKKERHET

Enheden er beskyttet av flere sikkerhetsanordninger:

SIKKERHET	ÅRSAK/KORRIGERING
LED-dioden LOW lyser  LOW	Enheden har registrert pH som er lavere enn 6,6. Denne verdien er ikke normal. CONTROL er avbrutt. Kontrollerer pH-verdien i bassenget ved hjelp av det vanlige testsettet ditt: Hvis verdien er i nærheten av 6,6: Stopp enheten. Tilfør basisk pH-korrigering (for lav pH) direkte i bassenget til pH-verdien er rundt 7,2. Vent i 30 minutter, start enheten på nytt og kontroller at pH-verdien er i nærheten av 7,2. Hvis verdien er langt fra 6,6, må pH-sonden kalibreres (les kapittelet VEDLIKEHOLD).
LED-dioden HIGH lyser  HIGH	Enheden har registrert pH som er høyere enn 8,0. Denne verdien er ikke normal. CONTROL avbrytes ikke. Kontrollerer pH-verdien i bassenget ved hjelp av det vanlige testsettet ditt: Hvis verdien er rundt 8,0: Stopp enheten. Tilfør syre pH-korrigering (for høy pH) direkte i bassenget til pH-verdien er rundt 7,2. Vent i 30 minutter, start enheten på nytt og kontroller at pH-verdien er i nærheten av 7,2. Hvis verdien er langt unna 8,0, må pH-sonden kalibreres (les mer i kapittelet VEDLIKEHOLD).
LED-diodene LOW og HIGH lyser   LOW HIGH	Enheden har registrert at det siste forsøket på å korrigere pH-nivået var mislykket. CONTROL avbrytes. Kontroller at pH-korrigeringsbeholderen ikke er tom. Mål pH-nivået i bassenget manuelt ved hjelp av det vanlige testsettet ditt, og sammenlign resultatet med verdien fra enheten: Ved avvik må sonden kalibreres (les kapittelet VEDLIKEHOLD). Hvis verdien er lik, må du kontakte fagfolk.

8 GARANTI

Viktig

Kvitteringen må fremvises ved servicehenvendelser i garantiperioden. Derfor er det viktig at du tar vare på kvitteringen.

Før du kontakter forhandleren, vennligst oppgi følgende:

- Kjøpsbevis.
- Serienummeret til kontrollerboksen og pH-sonden.
- Datoen da enheten ble installert.
- Bassengverdier (saltholdighet, pH, klorkonsentrasjon, vanntemperatur, konsentrasjon av stabiliseringsmiddel, bassengvolum, daglig filtreringstid...).

Denne enheten er fremstilt med omhu og all vår tekniske ekspertise. Den har gjennomgått kvalitetsskontroll. Hvis du likevel blir nødt til å benytte deg av garantien, gjelder den bare kostnadsfri utskifting av defekte deler (eks. transportkostnader).

Garantiperioden er i henhold til nasjonale forbrukerkjøpslover. Garantiperioden løper fra kjøpsdatoen som er angitt på kvitteringen. Produsenten garanterer sikker bruk og produktansvar på bakgrunn av følgende spesifikke vilkår:

- Systemet må være installert og brukt i henhold til anvisningene i brukerhåndboken. • Bruk bare originale reservedeler

Garantien dekker ikke normal slitasje, riper eller andre kosmetiske skader. Nærmere spesifisert dekker ikke garantien skader som skyldes:

- Feilaktig bruk eller håndtering, deriblant frostskafer • Fall eller støt. • Reparasjoner, modifikasjoner eller annet som er utført av andre enn Swim & Fun Scandinavia • Feilaktig oppbevaring i ekstremt høye eller lave temperaturer, deriblant frost

Slitasje inkluderer:

- Sonder
- Lekkasje i pakninger og koblinger.

Ved eventuelle garantikrav ber vi deg kontakte forhandleren. Ved retur av et defekt produkt må produktet pakkes slik at det ikke blir skadet under transporten. Det er ditt ansvar at produktet kommer trygt frem. Du må oppgi navn, adresse, telefonnummer og helst e-postadressen din. Hvis produktet skal returneres til deg! Husk å oppgi hva som er galt med produktet.

Garantien gjelder for eventuelle produksjonsmangler når produktet brukes til et privat basseng. Garantien gjelder ikke hvis produktet brukes til et offentlig basseng.

VIKTIG:

Utskifting i henhold til garantien vil ikke i noe tilfelle forlenge den første garantien.

Hvert år skjer det forbedringer med vår programvare og våre produkter. De nye versjonene er kompatible med tidligere modeller. De nye versjonene av utstyr og programvare gjelder ikke for eldre modeller innenfor garantien.

Du finner mer informasjon, tips og brukerstøtte på: www.swim-fun.com

Swim & Fun Scandinavia – servicetelefon:

Swim-fun.com/support

Danmark +45 7022 6856


Sverige +46 771 188819

MILJØHENSYN

Det er viktig å ta vare på miljøet. Vårt firma er meget opptatt av dette.

Våre produkter er utformet og produsert med materialer og komponenter som er av høy kvalitet, miljøvennlige, gjenbrukbare og resirkulerbare. Imidlertid er det ikke sikkert at de forskjellige komponentene er biologisk nedbrytbare.

Europeiske miljødirektiver angir nøyaktig hvordan eldre elektronisk utstyr skal håndteres. Målet er å redusere og gjenbruke avfall og unngå at komponentene utgjør en fare.

Symbolet  som er stemplet på et produkt, betyr at produktet krever spesiell avhending og ikke må kasseres sammen med husholdningsavfallet. Derfor må du ikke kassere produktet hvor som helst. Du kan levere det til et godkjent returpunkt.

Denne bruksanvisningen er opphavsrettslig beskyttet.

1. SAFETY INSTRUCTIONS	42
2. PACKING LIST.....	43
3. INSTALLATION	44
4. ADJUSTMENT OF PARAMETERS.....	46
5. USE.....	47
6. MAINTENANCE	48
7. FAILURE DIAGNOSTICS	49
8. WARRANTY.....	49

BEWARE!
**Always wear gloves
when handling acid.**

1 SAFETY INSTRUCTIONS

Read and carefully follow all instructions before installing and using this appliance.

This way, you are aware of the risk of damage to the equipment or serious injury to people. It is imperative to always abide by these warnings.

In order to improve product quality, the manufacturer reserves the right to change its product characteristics at any time and without prior notice.

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- In order to prevent injuries or accidents, the equipment must be installed out of reach of children.
- Connect **ONLY** to a properly grounded circuit with HPFI relay. Consult with a professional electrician for the safe and proper installation of the necessary outlet.
- Power cables must be protected against accidental damage. A damaged cable must be replaced immediately and exclusively with an original cable. Do not cut or extend the cables.
- It is imperative to turn off the power supply before carrying out any sort of technical work on the appliance. Do not make changes to the appliance. Any modification may damage the appliance or be dangerous to humans. Only a qualified person should perform maintenance or repairs in the event of a crash.
- This appliance is only intended for use in dug-in and free-standing family pools.
- **FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY DAMAGE THE DEVICE OR LEAD TO SERIOUS PERSONAL INJURY.**

The safety instructions described in this guide is not exhaustive. It highlights the most common risks associated with the use of electrical equipment in the vicinity of water. Any installation and use of this equipment should be carried out with caution and common sense.

2 PACKING LIST



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1) Control box | 8) 1 probe holder Ø 1/2 " |
| 2) Mounting strips | 9) 2 hose clamps |
| 3) Fixing Kit | 10) 2 hose adaptors |
| 4) Adjustment sleeve | 11) pH7 calibration solution |
| 5) 5 metre semi-flexible hose | 12) pH probe |
| 6) 1 suction strainer (placed in acid container) | 13) Cap for calibration of the probe |
| 7) 1 injection connector Ø 1/2 " | |

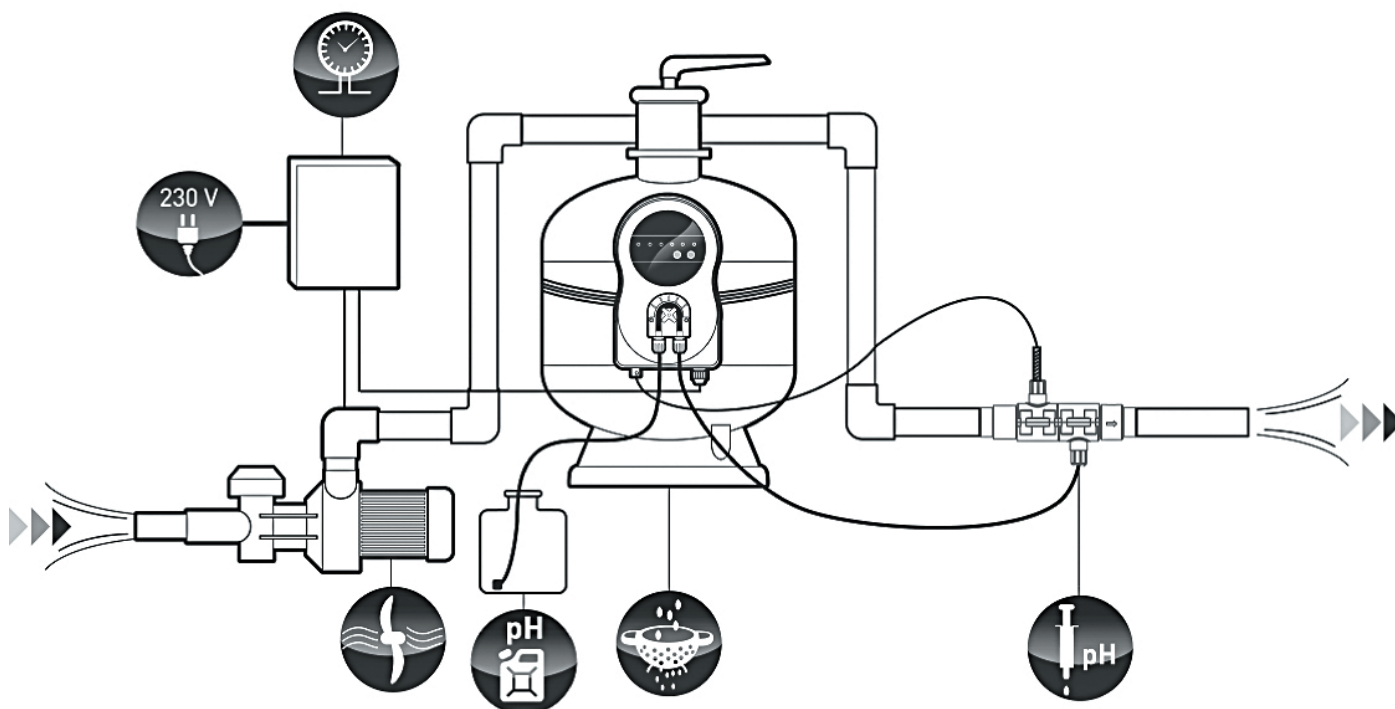
3 INSTALLATION

Important

Before proceeding with installation of the appliance, it is very important to check the following points:

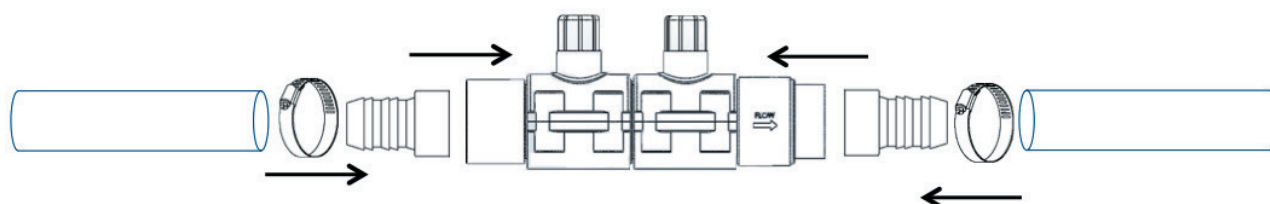
- The installation area must be dry and adequately ventilated, protected from rain, splashing, water spray and UV-radiation.
- Be sure to keep the container with the pH corrector product in sufficient distance from all electrical equipment and all other chemical products. Non-compliance with these instruction will lead to abnormal oxidation of the metallic parts, which can lead to the collapse of the appliance.
- Installation of Easy pH with accessories must be carried out in accordance with the following charts.

The appliance is designed to work exclusively in sour mode (pH minus injection).



Chart

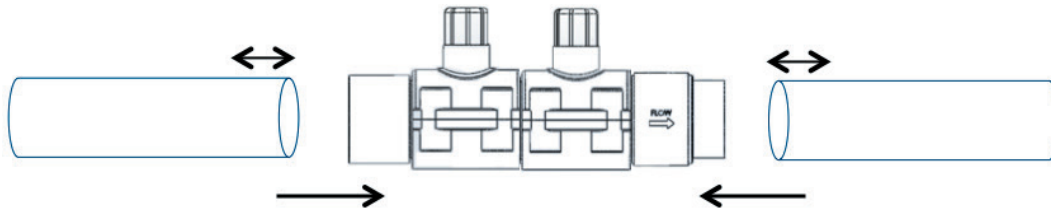
Fitting of the adjustment sleeve on a flexible hose ø 38



- 1) Place the 2 hose clamps on the hose ends.
- 2) Mount a hose adaptor on each end of the adjustment sleeve.
- 3) Connect the hoses and tighten the clamps

Chart

Fitting of the adjustment sleeve on hard pipe \varnothing 50



- 1) Grind the pipe-ends with sandpaper on the outside approx. 2 cm.
- 2) Attach the pipes directly on the adjusting sleeve with PVC glue.

MOUNTING THE CONTROL BOX

- Select an easily accessible location, close to the filter and pump installation - optionally mount it directly on the filter tank with the enclosed strips.
- Easy pH and other electrical installations must be placed dry and kept protected from rain, splashing, water spray and UV-radiation.
- Mount the control box vertically and at a distance of more than 3.5 meters from the pool's edge.
- The control box must be permanently connected to the same power supply unit as that of the filter pump. Power supply **MUST** be grounded and be connected to the HPFI relay of the house. **ALWAYS** use watertight plugs and junction boxes outdoors and avoid the use of extension cords.
- Optionally connect the power supply via an external RCD adapter for extra security.
- Easy pH has no power switch and turns on when power is connected. Therefore, make sure that the main switch is turned off when installing.
- Make sure that the control box turns off when the filter pump stops.

IMPORTANT!

Any contact between the control box and the water in the pool may present a risk of electric shock.

THE FITTING OF THE ACCESSORIES

- Place the adjustment sleeve in the middle of the horizontal tube (with a minimal length of 40 cm), as illustrated in the above charts. Apply Teflon on the thread and mount the probe holder.
- Remove the protection from the pH-probe and place the probe in the probe holder (make sure the probe is not in contact with the tube).
- Combine the cable with the BNC-connector, from the bottom of the control box to the pH probe. Keep this cable away from any other electrical cables in order to avoid electromagnetic interference, which can distort the measurements.
- Place the second holder after the first. Apply Teflon on the thread and mount the injection connector into the holder. The injection connector should be closest to the reflux for the pool.
- Connect the suction strainer to the pH pump with the enclosed semi flexible tube. Respect the indicated direction of the navigation arrow at the top of the pH pump.
- Connect the outlet from the pH pump with the injection connector using the rest of the semi flexible tube.



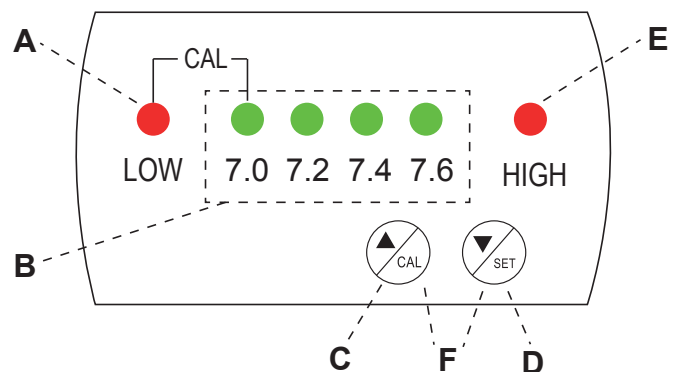
Note

Do not put the corrective bin directly under the device. An incorrect positioning of the injection connector can entail the deterioration of the pump.

4 ADJUSTMENT OF PARAMETERS

CONTROL PANEL FOR MINIPH LED MODEL

- A) Low pH Safety LED
- B) PH display LED's
- C) Key for the pH probe calibration
- D) Key for the pH instruction calibration
- E) High pH Safety LED



PH INSTRUCTION SETTING

4 set points are available: 7.0 - 7.2 - 7.4 - 7.6

The device is pre-programmed with a 7.2 set point. To change this value :

1. Press 3 sec on the key SET (D). The recorded setpoint LED flashes.
 2. Adjust the desired setpoint using the keys (C) and (D)
 3. To valid, press 3 sec on the key SET (D). The setpoint LED freezes.
- (F) Pres for Stand by mode.

Maintenance advises

Never use hydrochloric acid. Only use a pH corrector product which is recommended by your professional.

The use of any other chemical product can lead to irreversible damage to the device.

5 USE

CHECK THE WATER PARAMETERS

When installing the device and for every new season using the device. It is necessary and important to check if the following parameters are correct:

State of the water	Clear, free from seaweeds and sediments.
pH	Stabilized between 7.0 and 7.4 Important: The efficiency of the chlorine decreases very quickly with the increase of the pH and the scale deposits appear all the more fast as the pH rate is high or unstable.
TAC / TH	The water must be correctly balanced (TAC, TH) : <ul style="list-style-type: none"> • The TAC (Permanent Hardness) indicates the bicarbonates rate dissolved in water. • The TH, indicates the hardness of water, and at the same time the content in salts like calcium or magnesium dissolved in the water.

Be careful

The non compliance with these recommendations will involve inevitably a misuse of the device, which may entail the annulation of the guarantee.

Preferably use water from the public water supply. Avoid using any water from natural sources (rain, run off water, reservoirs, and wells).

Important:

For the protection and longevity of the equipments of your pool, it is important to respect the instructions of use mentioned in this manual literally. In spite of the smooth running of the controller box device, other factors may cause damage, in particular:

- an insufficient ventilation in case of a covered pool (shelter, tarpaulin, cover)
- a maintenance default of analysis probes (calibration, addition of the consumable...)
- manual use of supplements excessively or not adapted
- the non compliance with the instructions of use described in the present user manual

These factors will tend to cause oxidation on all metallic parts. As a result of this, automatic cover pins and slats, telescopic shelters and heat exchangers can lead to irreversible deterioration (discoloration) of the pool lining. In such case it is strongly recommended to check the levels of chlorine and pH each week with your usual analysis kit.

If the manufacturer's responsibility was engaged for a malfunction of the controller box device, this would be limited to the repair or to the replacement of the product free of charge.

6 MAINTENANCE

WINTERIZING

When closing down the pool for the winter, drain and/or stop the filtration and do the following:

- Remove the pH probe from the sleeve. Keep it in its original protection **filled with clean water** (or in a glass), and in a place where it will not freeze during winter.
- Make sure to close the holder on the pipe with the supplied plug.
- Rinse the flexible pipe of the peristaltic pump on the control box with clean water.

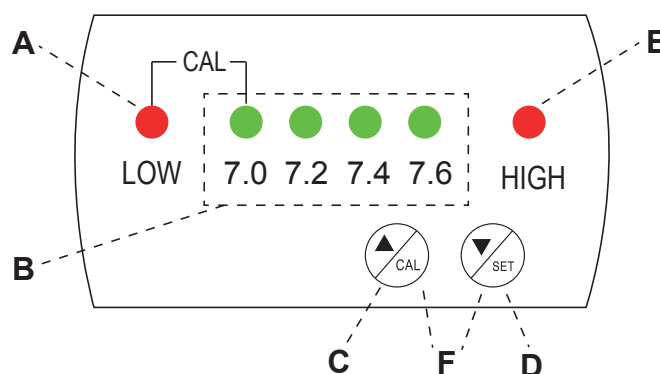
START UP AND AFTER ANY CHANGES OF THE PROBE

The pH probe is calibrated from the factory the first time it is used; therefore no calibration is needed at the initial startup of the unit.

When starting a new season with the pH probe, or after any change of the probe, it is of the most importance to calibrate the pH probe to insure an optimal pH regulation of the water.

This is how it is done:

1. Unscrew then remove the nut and pH probe from the probe holder. Use provided plug to seal orifice.
2. Press 3 sec on C, the LED flashes
3. Put the pH probe in a pH 7 solution (not provided). The standard solution should only be used once. Cast it after use.
4. Press 3 sec. on C, the LED flashes while calibrating the probe.
5. When the probe is calibrated, the LED above 7.0 stops flashing. The device is now ready for the actual pH reading of the pool water.







If the LOW LED shines, it is because the probe is worn and needs to be changed. Contact the manufacturer to get a new probe, and make a new calibration.

In case of wrong manipulation, cancel by pressing **(D)** for 3 sec.

7 FAILURE DIAGNOSTICS

SECURITIES

The device is protected by several securities:

SECURITY	CAUSES / REMEDIES
LOW LED shines  LOW	The device has detected a pH <6.6. This value is not normal. The CONTROL is interrupted. Check the pH value in the pool using your usual test kit: If the value is close to 6.6: Stop the device. Add basic pH corrector (pH too low) directly in to the pool, in order to restore a pH near 7.2. Wait 30 minutes, restart the device and check that the pH returned to a value close to 7.2 If the value is far from 6.6, calibrate the pH probe (read the MAINTENANCE chapter).
HIGH LED shines  HIGH	The device has detected a pH > 8.0. This value is not normal. The CONTROL is not interrupted. Check the pH value in the pool using your usual test kit: If the value is close to 8.0: Stop the device. Add acid pH corrector (pH too high) directly in to the pool, in order to restore a pH near 7.2. Wait 30 minutes, restart the device and check that the pH returned to a value close to 7.2 If the value is far from 8.0, calibrate the pH probe (read the MAINTENANCE chapter).
LOW and HIGH LEDS shine   LOW HIGH	The unit has detected that the latest attempts to correct the pH were unsuccessful. The CONTROL is interrupted. Check that the pH corrective tin is not empty. Measure manually the pH in the pool with your usual test kit and compare it with the value indicated by the device: If the value is different, calibrate the probe (read the MAINTENANCE chapter). If the value is similar, contact your professional.

8 WARRANTY

Important

The receipt must be presented at service calls during the warranty period. It is therefore important that you save your sales receipt.

Before contacting your retailer, please provide the following:

- Proof of purchase.
- Serial number of the controller box and the pH probe.
- Date when the device was installed.
- Parameters of your pool (salinity, pH, chlorine rate, water temperature, stabilizing agent rate, pool volume, daily filtration time...).

All our care and technical experiment was brought into making this device. It has undergone quality control. If in despite of all the care and the technical know-how brought into its manufacture, you have to involve our warranty, this one would apply only to the free replacement of the defective parts of our material (this does not include transport costs).

The warranty period is according to the national laws regarding consumer purchase. The warranty period applies from the date of purchase on your purchase receipt. The manufacturer guarantees safe operation and product liability based on the following specific conditions:

- System installed and used in accordance with the manual's instructions.
- Use only original spare parts

The warranty does not cover normal wear and tear, scratches, abrasions or cosmetic damage. More specifically, the warranty does not cover damage caused if:

- Improper use or handling, including frost damages
- Fall or shock
- Repairs, alterations or etc. performed by anyone other than Swim & Fun Scandinavia
- Improper storing in extremely high or low temperatures, including frost

Wear include:

- Probes
- Leaks occurred between seals and saddles and connections in general.

In the event of guarantee claims please contact your dealer. When returning a defective product, it must be packed in such a way that it is not damaged during transport. It is your responsibility that the product arrives safely. You must state your name, address, phone number and preferably your e-mail address. If the product are to be returned to you! Always remember to state what is wrong with your product.

The device is covered for any manufacturing defect when used with a family pool. The warranty is canceled if used with a public pool.

IMPORTANT:

A replacement under warranty will in no case extend the initial term of the warranty.

Every year, we shall bring new improvements of our software and products. Those new versions are compatible with the previous models. Within the warranty's framework, the new versions of the equipment and the software cannot be added to the previous models.

For more information, tips and support, check our website: www.swim-fun.com

Swim & Fun Scandinavia – hotline:

Swim-fun.com/support

Denmark +45 7022 6856


Sweden +46 771 188819

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Environment preservation is essential. Our company is very much involved in this.

Our products are designed and manufactured with materials and components which are of a high quality, respects the environment, and are reusable and recyclable. However, the different components may not be biodegradable.

European environmental directives set the accurate management of older electronic equipments. The aim is to reduce and to reuse wastes and to avoid making their components become a danger.

The symbol  stamped on a product means that a selective collection is necessary and that it must be sorted from other household waste. Consequently, you must not dispose our product anywhere. You may drop it off at a waste collection organization.

This manual is protected by the copyright law

1. SICHERHEITSHINWEISE	52
2. VERSANDLISTE	53
3. INSTALLATION	54
4. EINSTELLUNG DER PARAMETER	56
5. VERWENDUNG	57
6. WARTUNG	58
7. DIAGNOSE VON FEHLERN	59
8. GARANTIE	60

VORSICHT!
**Tragen Sie immer Handschuhe
beim Umgang mit Säure.**

1 SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie und befolgen Sie sorgfältig alle Anweisungen vor der Installation und Verwendung dieses Geräts.

Auf diese Weise achten Sie auf die Gefahr von Schäden an der Ausrüstung oder von schweren Personenschäden. Es ist zwingend notwendig, diese Warnungen immer einzuhalten.

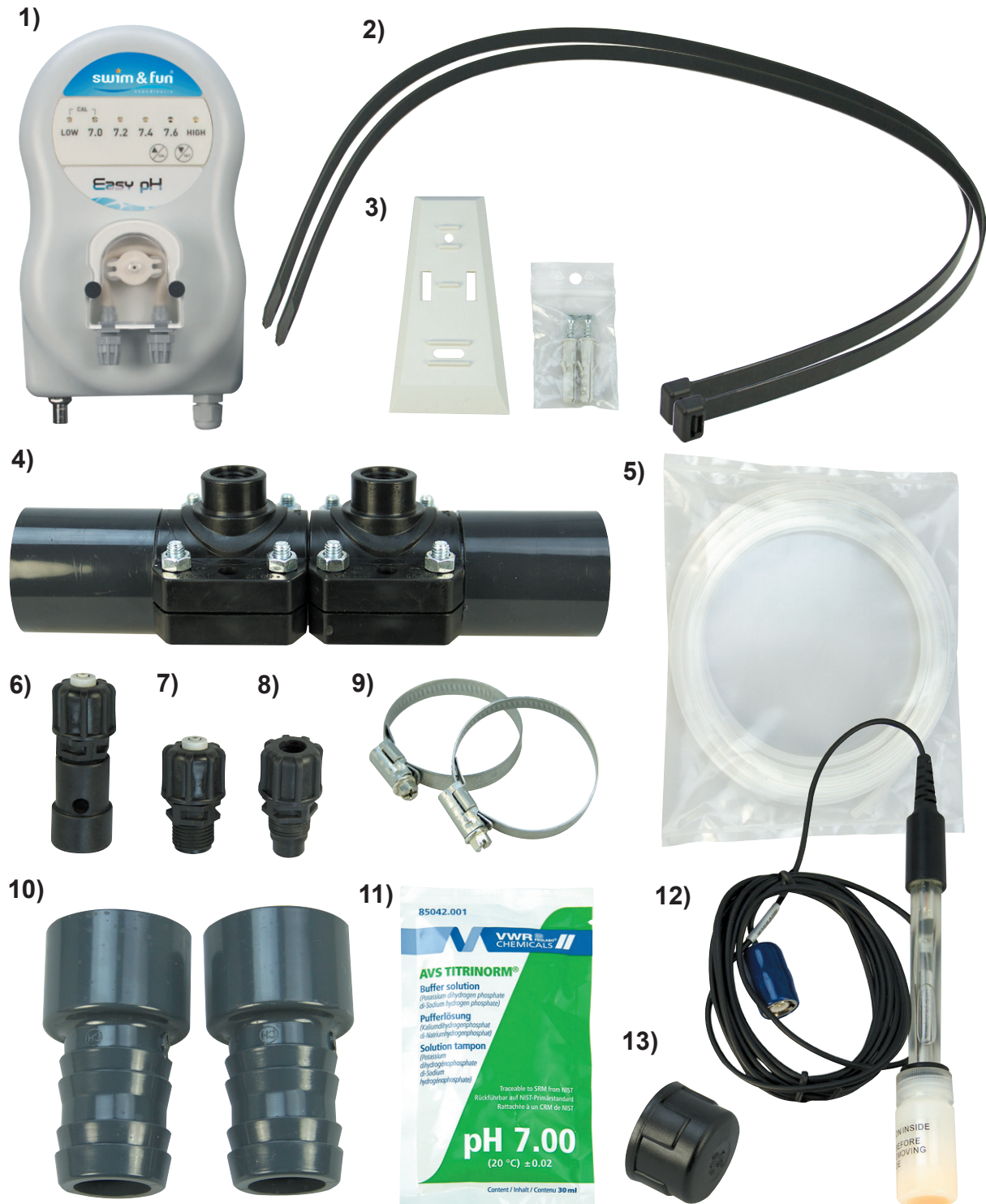
Um die Produktqualität zu verbessern, behält sich der Hersteller vor, die Eigenschaften des Produkts jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

GEFAHR EINES STROMSCHLAGS

- Um Verletzungen oder Unfälle zu vermeiden, muss das Gerät außer Reichweite von Kindern installiert werden.
- Schließen Sie das Gerät NUR an einen ordnungsgemäß geerdeten Stromkreis mit Fehlerstrom-Schutzschalter an. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker zwecks sicherer und ordnungsgemäßer Installation der notwendigen Steckdose.
- Die Stromkabel müssen gegen unbeabsichtigte Beschädigung geschützt werden. Ein beschädigtes Kabel muss sofort und ausschließlich durch ein Original-Kabel ersetzt werden. Schneiden Sie Kabel niemals durch und verlängern Sie niemals Kabel.
- Es ist zwingend notwendig, die Stromversorgung vor Durchführung von technischen Arbeiten am Gerät auszuschalten. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor. Jede Änderung kann das Gerät beschädigen oder für Menschen gefährlich sein. Nur ein Fachmann sollte Wartungs- oder Reparaturarbeiten im Falle eines Ausfalls vornehmen.
- Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in versenkten und freistehenden Familienpools bestimmt.
- **DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN DAS GERÄT BESCHÄDIGEN ODER ZU SCHWEREN PERSONENSCHÄDEN FÜHREN.**

Die in dieser Anleitung beschriebenen Sicherheitshinweise sind nicht erschöpfend. Sie zeigt die häufigsten Risiken im Zusammenhang mit dem Einsatz von elektrischen Geräten in der Nähe von Wasser. Installation und Verwendung dieser Ausrüstung sollte mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand durchgeführt werden.

2 VERSANDLISTE



- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1) Controller-Box | 8) 1 Sondenhalter Ø 1/2 " |
| 2) Montageband | 9) 2 Schlauchschellen |
| 3) Befestigungs-Kit | 10) 2 Schlauchadapter |
| 4) Stellhülse | 11) pH7 Kalibrierlösung |
| 5) Semi-flexibler Schlauch, 5 m | 12) pH-Sonde |
| 6) 1 Saugfilter | 13) Kappe zur Kalibrierung der Sonde |
| 7) 1 Injektions-Anschluss Ø 1/2 " | |

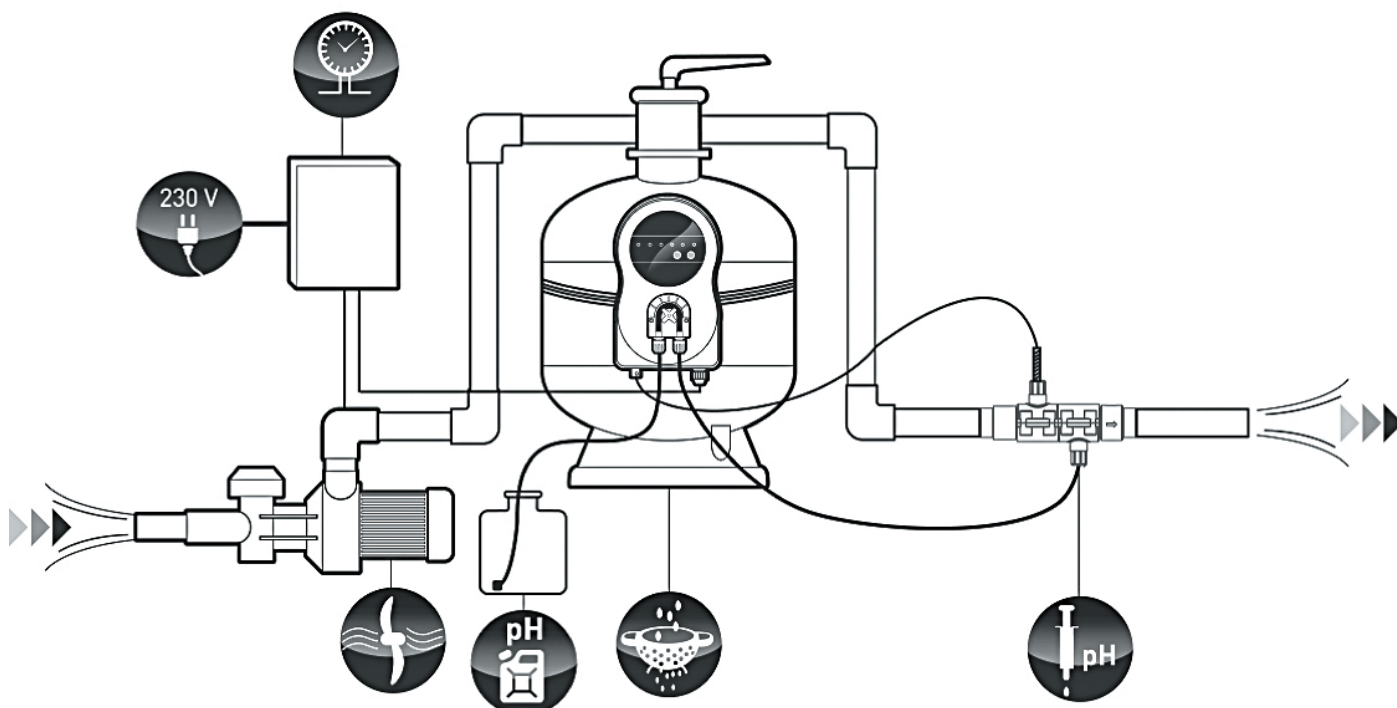
3 INSTALLATION

Wichtig

Bevor Sie mit der Installation des Gerätes fortfahren, ist es sehr wichtig, folgende Punkte zu überprüfen:

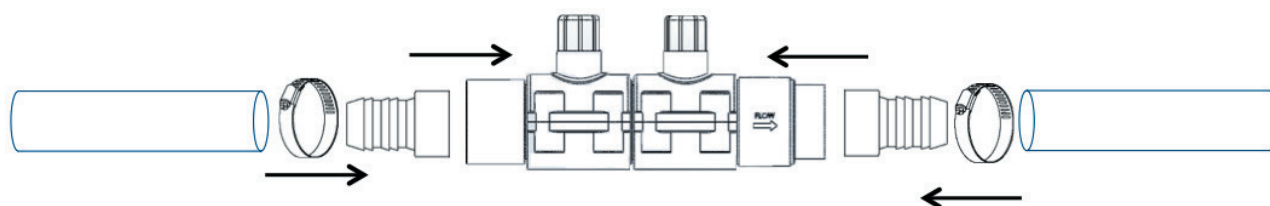
- Der Aufstellungsraum sollte trocken und gut belüftet, geschützt vor Regen, Spritzwasser, Wasserdampf und UV-Strahlung sein.
- Achten Sie darauf, den Behälter mit dem pH-Korrektor-Produkt in ausreichendem Abstand von allen elektrischen Geräten und anderen chemischen Produkten zu halten. Verstöße gegen diese Anweisung führt zu abnormer Oxidation von Metallteilen, was zum Zusammenbruch des Gerätes führen kann.
- Die Installation von Easy pH mit Zubehör muss in Übereinstimmung mit den folgenden Abbildungen erfolgen.

Das Gerät ist dafür ausgelegt, ausschließlich im Modus sauer (pH minus Injektion) zu arbeiten.



Abbildung

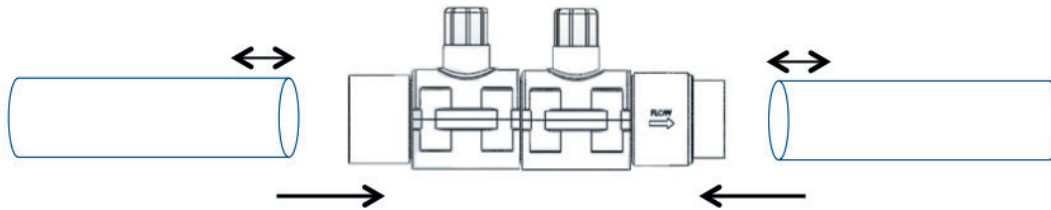
Montage der Stellhülle auf einem flexiblen Schlauch Ø 38



- 1) Führen Sie die 2 Schlauchschellen auf die Schlauchenden.
- 2) Montieren Sie einen Schlauchadapter an jedes Ende der Stellhülle.
- 3) Schließen Sie die Schläuche an und ziehen Sie die Schlauchschellen fest.

Abbildung

Montage der Stellhülse an hartem Rohr Ø 50



- 1) Schleifen Sie die Rohrenden auf einer Länge von ca. 2 cm außen mit Sandpapier.
- 2) Befestigen Sie die Rohre direkt auf der Stellhülse mit PVC-Kleber.

MONTAGE DER CONTROLLER-BOX

- Wählen Sie einen erreichbaren Ort in der Nähe von Filter und Pumpe – wahlweise direkt auf dem Filterbehälter mit dem beiliegenden Band montieren.
- Easy pH und andere elektrische Anlagen müssen trocken platziert und vor Regen, Spritzwasser, Wassernebel und UV-Strahlung geschützt werden.
- Montieren Sie die Controller-Box vertikal und in einer Entfernung von mehr als 3,5 m vom Rand des Schwimmbeckens.
- Die Controller-Box muss dauerhaft an das gleiche Netzteil wie die Filterpumpe angeschlossen sein. Das Netzteil muss geerdet sein und an den Fehlerstrom-Schutzschalter des Hauses angeschlossen werden. Verwenden Sie im Freien IMMER wasserdichte Stecker und Anschlussdosen und vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln.
- Schließen Sie das Netzteil optional über einen externen RCD-Adapter an für zusätzliche Sicherheit.
- Easy pH besitzt keinen Netzschalter und leuchtet auf, wenn die Stromversorgung angeschlossen ist. Stellen Sie daher sicher, dass der Hauptschalter bei der Installation ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Controller-Box sich abschaltet, wenn die Filterpumpe stoppt.

WICHTIG!

Jeglicher Kontakt zwischen der Controller-Box und dem Wasser im Pool kann die Gefahr eines Stromschlages mit sich bringen.

DIE MONTAGE DES ZUBEHÖRS

- Platzieren Sie die Stellhülse in der Mitte des horizontalen Rohrs (mit einer minimalen Länge von 40 cm), wie in der obigen Abbildung dargestellt. Tragen Sie Teflon auf das Gewinde auf und befestigen Sie den Halter der Sonde.
- Entfernen Sie den Schutz von der pH-Sonde und platzieren Sie die Sonde im Sondenhalter (stellen Sie sicher, dass die Sonde nicht in Kontakt mit dem Rohr kommt).
- Verbinden Sie das Kabel mit dem BNC-Anschluss, von der Unterseite der Controller-Box zur pH-Sonde. Halten Sie dieses Kabel von anderen elektrischen Leitungen entfernt, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden, die die Messungen verfälschen können.
- Platzieren Sie den zweiten Halter nach dem ersten. Tragen Sie Teflon auf das Gewinde auf und montieren Sie den Injektions-Anschluss im Halter. Der Injektions-Anschluss sollte dem Rücklauf des Pools am nächsten sein.

- Den Saugfilter an der pH-Pumpe mit dem beiliegenden semi-flexiblen Schlauch anschließen. Befolgen Sie die angezeigte Richtung des Navigationspfeils am oberen Rand der pH-Pumpe.
- Verbinden Sie den Auslauf der pH-Pumpe mithilfe des restlichen semi-flexiblen Schlauchs am Injektions-Anschluss.



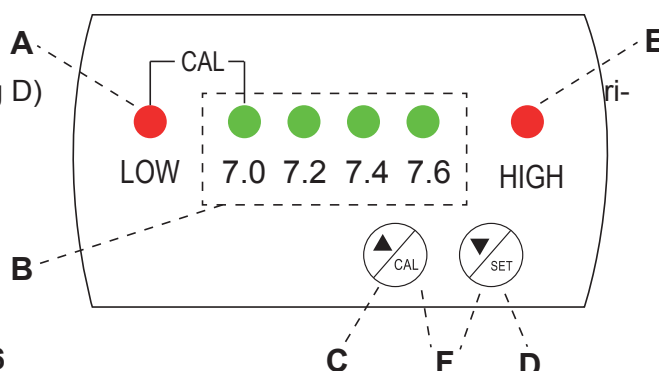
Bitte beachten

Positionieren Sie den Ausgleichsbehälter nicht direkt unter dem Gerät. Eine falsche Positionierung des Injektions-Anschlusses kann die Verschlechterung der Pumpe zur Folge haben.

4 EINSTELLUNG DER PARAMETER

CONTROL-PANEL FÜR MINI-PH-LED-MODELL

- A) Niedriger pH-Wert Sicherheits-LED
- B) pH-Display LEDs
- C) Schlüssel für die pH-Sonden-Kalibrierung
- D) Erhöhung
- E) Hoher pH-Wert Sicherheit-LED



PH-ANLEITUNG-EINSTELLUNG

4 Sollwerte sind verfügbar: 7,0 - 7,2 - 7,4 - 7,6

Das Gerät ist mit einem Sollwert von 7,2 vorprogrammiert. Um diesen Wert zu ändern:

1. Drücken Sie die Taste SET 3 Sek. (D). Die aufgezeichnete Sollwert-LED blinkt.
 2. Stellen Sie den gewünschten Sollwert ein mit den Tasten (C) und (D)
 3. Zum Bestätigen 3 Sek. auf die Taste SET drücken (D). Die Sollwert LED friert.
- (F) Für Stand-by-Modus drücken.

Wartungstipps

Verwenden Sie niemals Salzsäure. Verwenden Sie nur ein pH-Korrektor-Produkt, das von Ihrem professionellen Anbieter empfohlen wird.

Die Verwendung von anderen chemischen Produkten kann zu irreversiblen Schäden am Gerät führen.

5 VERWENDUNG

ÜBERPRÜFEN SIE DIE WASSERPARAMETER

Bei der Montage des Geräts und bei jeder neuen Saison, in der das Gerät verwendet wird. Es ist notwendig und wichtig zu überprüfen, ob die folgenden Parameter korrekt sind:

Zustand des Wassers	Klar, frei von Algen und Ablagerungen.
pH	Zwischen 7,0 und 7,4 stabilisiert Wichtig: Die Effizienz des Chlors sinkt sehr schnell mit der Erhöhung des pH-Wertes und die Kalkablagerungen entstehen schneller, wenn der pH-Wert hoch oder instabil ist.
TAC / TH	Das Wasser muss korrekt ausgeglichen sein (TAC, TH): <ul style="list-style-type: none"> Die TAC (permanente Härte) zeigt die Konzentration an gelöstem Bikarbonat im Wasser. Die TH zeigt die Härte des Wassers, und gleichzeitig den Gehalt an im Wasser gelösten Salzen wie Calcium oder Magnesium.

Seien Sie vorsichtig

Die Nichteinhaltung dieser Empfehlungen wird zwangsläufig zu einem Missbrauch des Gerätes führen, die die Annullierung der Garantie zur Folge haben kann.

Verwenden Sie vorzugsweise Wasser aus der öffentlichen Wasserversorgung. Verwenden Sie kein Wasser aus natürlichen Quellen (Regen, ablaufendes Wasser, Stauseen und Brunnen).

Wichtig:

Für den Schutz und die Langlebigkeit der Ausrüstung Ihres Pools ist es wichtig, die Anweisungen in diesem Handbuch zu respektieren. Trotz des reibungslosen Betriebs des Controller-Box-Geräts, können andere Faktoren zu Schäden führen, insbesondere:

- eine unzureichende Belüftung im Falle eines überdachten Pools (Unterstand, Abdeckplane, Abdeckung)
- ein Wartungs-Standard der Analyse von Sonden (Kalibrierung, Zugabe von Verbrauchsmaterial...)
- manueller Einsatz von Ergänzungsmitteln, übermäßig oder nicht angepasst
- die Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisungen in der vorliegenden Bedienungsanleitung

Diese Faktoren werden tendenziell Oxidation auf allen metallischen Teilen verursachen. Aus diesem Grund können automatische Abdeckbolzen und Decklamellen, teleskopische Schutzvorrichtungen und Wärmetauscher zu irreversibler Verschlechterung (Verfärbung) der Pool-Auskleidung führen. In einem solchen Fall ist es dringend empfohlen, Chlorgehalt und pH-Wert jede Woche mit Ihrem üblichen Analyse-Kit zu kontrollieren.

Wenn die Haftung des Herstellers bei einer Fehlfunktion des Controller-Box-Geräts angesprochen ist, dann beschränkt sie sich auf die Reparatur oder den kostenlosen Ersatz des Produkts.

6 WARTUNG

WINTERFEST MACHEN

Zum Winterfestmachen des Pools (entleeren und/oder Filtration stoppen) gehen Sie wie folgt vor:

- Entfernen Sie die pH-Sonde des Rohres. Bewahren Sie sie in ihrer ursprünglichen Schutzhülle auf **mit sauberem Wasser gefüllt** (oder in einem Glas), und an einem Ort, wo es nicht im Winter friert.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Stecker für das Rohr.
- Das flexible Rohr der peristaltischen Pumpe mit sauberem Wasser spülen.

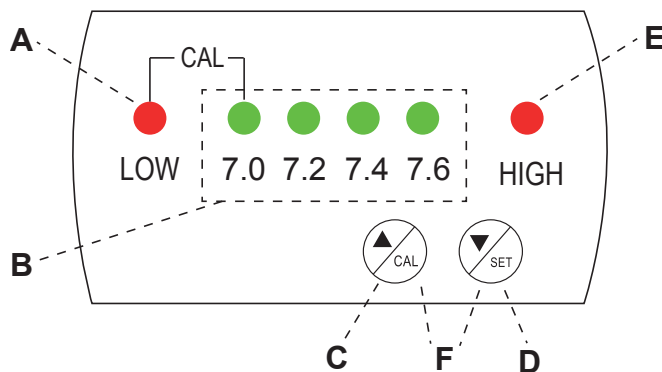
INBETRIEBNAHME UND NACH EINER ÄNDERUNG DER SONDE

Die pH-Sonde wird ab Werk vor zum ersten Gebrauch kalibriert. Daher ist vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes keine Kalibrierung erforderlich.

Wenn Sie eine neue Saison mit der pH-Sonde beginnen oder eine Änderung an der Sonde vornehmen, ist es von größter Wichtigkeit, die pH-Sonde zu kalibrieren, um eine optimale pH-Regulierung des Wassers zu gewährleisten.

So wird es gemacht:

1. Nuss und pH-Sonde vom Sondenhalter losschrauben und entfernen.
Mit dem zur Verfügung gestellten Stecker die Öffnung schließen.
2. Drücken Sie 3 Sek. auf C, die LED blinkt.
3. Setzen Sie die pH-Sonde in eine pH 7-Lösung (nicht im Lieferumfang). Die Standard-Lösung sollte nur einmal verwendet werden. Nach Gebrauch wegwerfen.
4. Drücken Sie 3 Sek. auf C, die LED blinkt während der Kalibrierung der Sonde.
5. Wenn die Sonde kalibriert ist, hört die LED über 7,0 auf zu blinken. Das Gerät ist nun bereit für das eigentliche pH-Wert-Ablese des Poolwassers.







Wenn die LOW-LED leuchtet, dann liegt das daran, dass die Sonde verschlissen und ausgewechselt werden muss. Wenden Sie sich an den Hersteller, um eine neue Sonde zu bekommen, und machen Sie eine erneute Kalibrierung.

Im Falle einer falschen Änderung ist ein Abbruch möglich durch 3 Sek. Drücken der Taste (D).

7 FEHLERDIAGNOSE

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Das Gerät ist durch mehrere Sicherheitsvorkehrungen geschützt:

SICHERHEIT	URSACHEN / ABHILFEN
LOW-LED leuchtet  LOW	Das Gerät hat einen pH-Wert von < 6,6 festgestellt. Dieser Wert ist nicht normal. Das Steuerelement wird unterbrochen. Überprüfen Sie den pH-Wert im Pool mit Ihrem üblichen Test-Kit: Wenn der Wert in der Nähe von 6,6 ist: Halten Sie das Gerät an. Fügen Sie Base-pH-Korrektor (pH zu niedrig) direkt in den Pool hinzu, um einen pH-Wert in der Nähe von 7,2 wiederherzustellen. Warten Sie 30 Minuten, starten Sie das Gerät neu und überprüfen Sie, dass der pH-Wert auf einen Wert in der Nähe von 7,2 zurückgeht. Wenn der Wert weit von 6,6 weg ist, kalibrieren Sie die pH-Sonde (lesen Sie das Kapitel Wartung).
HIGH LED leuchtet  HIGH	Das Gerät hat einen pH-Wert von > 8,0 festgestellt. Dieser Wert ist nicht normal. Das Steuerelement wird nicht unterbrochen. Überprüfen Sie den pH-Wert im Pool mit Ihrem üblichen Test-Kit: Wenn der Wert in der Nähe von 8,0 ist: Halten Sie das Gerät an. Fügen Sie Säure-pH-Korrektor (pH zu hoch) direkt in den Pool hinzu, um einen pH-Wert in der Nähe von 7,2 wiederherzustellen. Warten Sie 30 Minuten, starten Sie das Gerät neu und überprüfen Sie, dass der pH-Wert auf einen Wert in der Nähe von 7,2 zurückgeht. Wenn der Wert weit von 8,0 weg ist, kalibrieren Sie die pH-Sonde (lesen Sie das Kapitel Wartung).
LOW und HIGH LEDs leuchten   LOW HIGH	Das Gerät hat festgestellt, dass die jüngsten Versuche, den pH-Wert zu korrigieren, nicht erfolgreich waren. Das Steuerelement wird unterbrochen. Überprüfen Sie, dass der pH-korrigierende Zinn nicht leer ist. Messen Sie den pH-Wert im Pool mit Ihrem üblichen Test-Kit manuell und vergleichen Sie ihn mit dem vom Gerät angezeigten Wert: Wenn der Wert abweicht, kalibrieren Sie die Sonde (lesen Sie das Kapitel Wartung). Wenn der Wert ähnlich ist, wenden Sie sich an Ihren Fachmann.

8 GARANTIE

Wichtig

Der Kaufbeleg ist im Servicefall während des Gewährleistungszeitraums vorzulegen. Es ist daher wichtig, den Kaufbeleg aufzubewahren.

Bevor Sie sich an Ihren Händler wenden, sorgen Sie bitte für Folgendes:

- Kaufnachweis.
- Seriennummer der Controller-Box und der pH-Sonde.
- Datum, an dem das Gerät installiert wurde.
- Die Parameter Ihres Pools (Salzgehalt, pH-Wert, Chlor-Rate, Wassertemperatur, stabilisierende Wirkstoffmenge, Poolvolumen, tägliche Filtrationszeit...).

Unsere Sorgfalt und unser technisches Know-how sind in die Herstellung des Geräts eingeflossen. Es wurde einer Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn trotz aller Sorgfalt und allen technischen Know-hows bei der Herstellung, Sie unsere Garantie in Anspruch nehmen müssen, beschränkt sich diese auf den kostenlosen Ersatz der defekten Teile unseres Materials (dies schließt nicht die Transportkosten ein).

Die Gewährleistung folgt den einschlägigen nationalen Gesetzgebungen für Verbrauchsgüterkauf. Der Gewährleistungszeitraum beginnt ab dem Kaufdatum auf dem Kaufbeleg. Der Hersteller garantiert einen sicheren Betrieb und eine Produkthaftung basierend auf folgenden spezifischen Bedingungen:

- Installation und Gebrauch des Systems erfolgen in Übereinstimmung mit den Anweisungen im Handbuch.
- Es werden nur Originalersatzteile verwendet.

Die Gewährleistung gilt nicht für normale Abnutzung, Kratzer, Verschleiß oder kosmetische Schäden. Noch genauer gilt die Gewährleistung nicht für Schäden, die auf Folgendes zurückzuführen sind:

- Unsachgemäße Behandlung, einschließlich Frostschäden
- Herunterfallen oder Stöße
- Reparaturen, Änderungen usw., die nicht von Swim & Fun Scandinavia vorgenommen wurden
- Unsachgemäße Lagerung bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, einschließlich Frost

Verschleiß umfasst:

- Sonden
- Entstandene Lecks zwischen Dichtungen und Sätteln und Anschlüssen im Allgemeinen.

Im Fall von Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Wenn ein schadhaftes Produkt zurückgesendet wird, muss es so verpackt sein, dass es während des Transports nicht weiteren Schaden nimmt. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dass das Produkt sicher ankommt. Sie müssen Ihren Namen, Ihre Anschrift, Ihre Telefonnummer oder vorzugsweise Ihre E-Mail-Adresse angeben, wenn das Produkt an Sie zurück gesendet werden soll! Stets angeben, was mit dem Produkt nicht in Ordnung ist.

Die Garantie gilt für alle Herstellungsfehler bei Verwendung des Geräts mit einem Familienpool. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät in einem öffentlichen Schwimmbad verwendet wird.

WICHTIG:

Ein Ersatz im Zuge einer Garantie wird in keinem Fall die anfängliche Laufzeit der Garantie verlängern.

Jedes Jahr bringen wir neue Verbesserungen unserer Produkte und Software auf den Markt. Diese neuen Versionen sind kompatibel mit den Vorgängermodellen. Die neuen Versionen der Geräte und Software können im Rahmen der Garantie nicht zu den früheren Modellen hinzugefügt werden.

Weitere Informationen, Tipps und Support finden Sie auf unserer Website: www.swim-fun.com.

Swim & Fun Scandinavia – Hotline:

Swim-fun.com/support

Dänemark +45 7022 6856

Schweden +46 771 188819


SCHUTZ DER UMWELT

Umweltschutz ist wichtig. Unser Unternehmen leistet hier einen großen Beitrag.

Unsere Produkte sind mit Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt worden, die von hoher Qualität sind, die Umwelt schützen und wiederverwendbar und recycelbar sind. Jedoch können die verschiedenen Komponenten nicht biologisch abbaubar sein.

Die Europäischen Umweltrichtlinien legen den genauen Umfang mit älteren elektronischen Geräten fest. Das Ziel ist es, Abfälle zu reduzieren und wiederzuverwenden und zu vermeiden, dass ihre Komponenten einer Gefahr werden.



Ist das Symbol  auf ein Produkt gestempelt, bedeutet dies, dass eine selektive Sammlung notwendig ist und dass es von anderen Haushaltsabfällen getrennt werden muss. Folglich können Sie unser Produkt nicht überall entsorgen. Sie müssen es ordnungsgemäß bei einem dafür geeigneten Entsorgungsbetrieb abgeben.

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	62
2. PAKLIJST.....	63
3. INSTALLATIE	64
4. AANPASSING VAN PARAMETERS	66
5. GEBRUIK.....	67
6. ONDERHOUD.....	68
7. DIAGNOSE VAN FOUTEN	69
8. GARANTIE.....	70

PAS OP!
Draag altijd handschoenen bij het omgaan met zuur.

1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees alle instructies en volg deze zorgvuldig voor de installatie en het gebruik van dit apparaat.

Op deze manier bent u zich bewust van het risico van schade aan de apparatuur of ernstig letsel aan mensen. Het is noodzakelijk om u altijd te houden aan deze waarschuwingen.

Ter verbetering van de kwaliteit van het product behoudt de fabrikant zich het recht voor om de kenmerken van de producten op elk gewenst moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK

- Om verwondingen of ongevallen te voorkomen, moet de apparatuur worden geïnstalleerd buiten bereik van kinderen.
- Sluit ALLEEN aan op een goed geaard circuit met HPFI-relais. Raadpleeg een professionele elektricien voor een veilige en juiste installatie van het benodigde contact.
- Voedingskabels moeten worden beschermd tegen onopzettelijke schade. Een beschadigde kabel moet onmiddellijk en uitsluitend worden vervangen door een originele kabel. Knip of verleng de kabels nooit.
- Het is noodzakelijk om de voeding uit te zetten voordat technische handelingen aan het apparaat worden uitgevoerd. Breng geen wijzigingen aan het toestel aan. Elke wijziging kan het toestel beschadigen of gevaarlijk zijn voor mensen. Alleen een gekwalificeerde persoon mag onderhoud of reparaties uitvoeren in het geval van een crash.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in ingegraven en vrijstaande familiezwembaden.
- HET NIET VOLGEN DEZE INSTRUCTIES KAN HET APPARAAT BESCHADIGEN OF LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL.

De veiligheidsinstructies beschreven in deze handleiding zijn niet uitputtend. Ze wijzen op de meest voorkomende risico's in verband met het gebruik van elektrische apparatuur in de nabijheid van water. Installatie en gebruik van deze apparatuur moeten worden uitgevoerd met voorzichtigheid en gezond verstand.

2 PAKLIJST



- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1) Schakelkast | 8) 1 sondehouder Ø 1/2" |
| 2) Montagestrips | 9) 2 slangklemmen |
| 3) Bevestigingskit | 10) 2 slangadapters |
| 4) Verloopmof | 11) pH7 kalibratie-oplossing |
| 5) 5 meter semi-flexibele slang | 12) pH-sonde |
| 6) 1 zuigzeef | 13) Dop voor kalibratie van de sonde |
| 7) 1 injectie-aansluiting Ø 1/2" | |

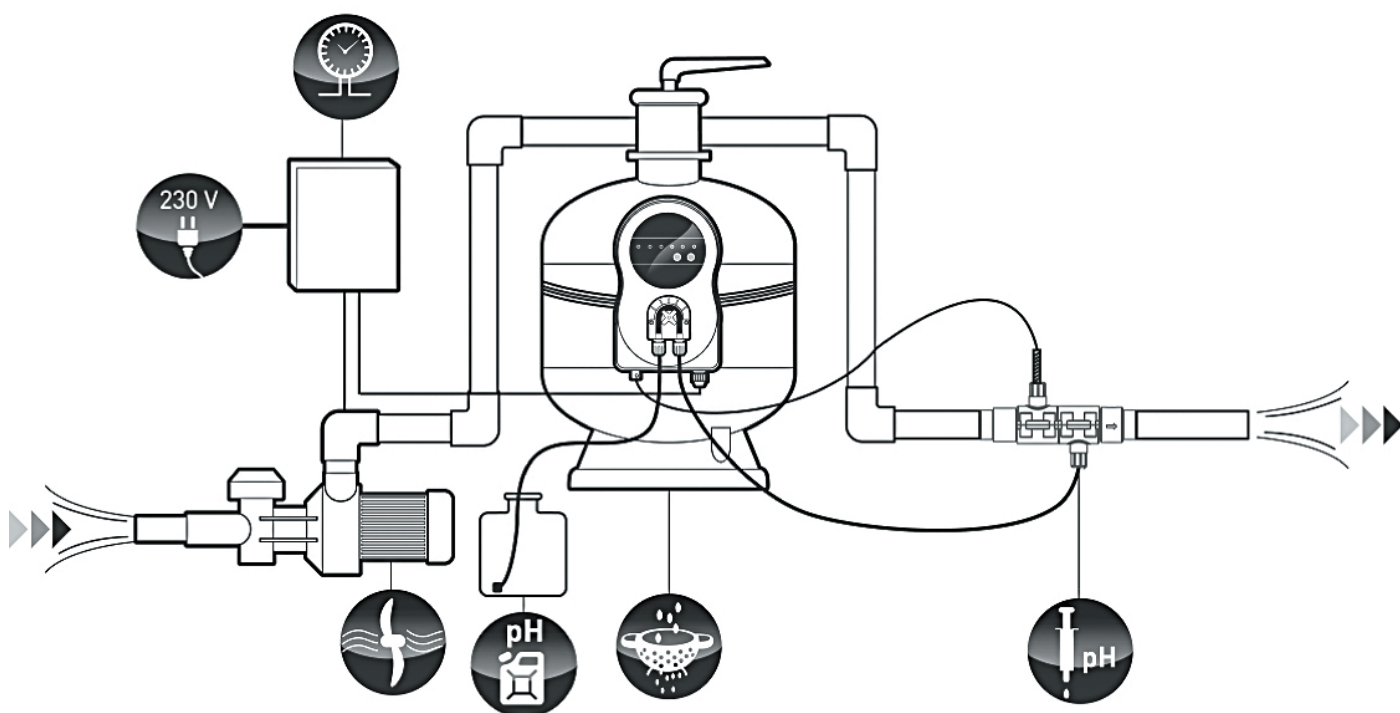
3 INSTALLATIE

Belangrijk

Voordat u verdergaat met installatie van het apparaat is het zeer belangrijk om de volgende punten te controleren:

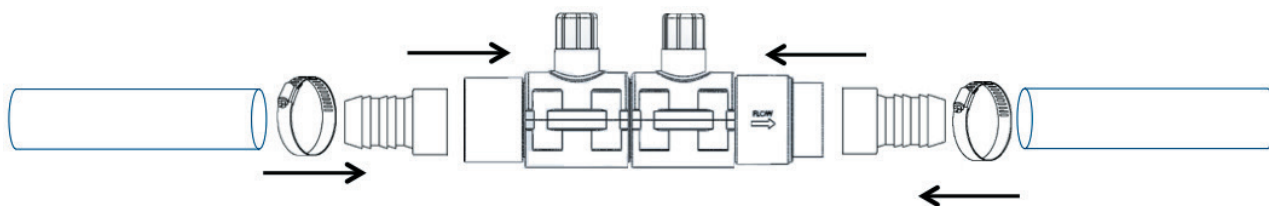
- Het gebied van installatie moet droog en voldoende geventileerd zijn en beschermd zijn tegen regen, spatten, verneveld water en UV-straling.
- Zorg ervoor dat de container met het pH-corrigerend product op voldoende afstand staat van alle elektrische apparatuur en alle andere chemische producten. Niet-naleving van deze instructie zal leiden tot abnormale oxidatie van de metalen onderdelen, wat tot schade aan het apparaat kan leiden.
- Installatie van Easy pH met toebehoren moet worden uitgevoerd overeenkomstig de volgende grafieken.

Het toestel is ontworpen om uitsluitend te werken in zure modus (pH min-injectie).



Grafiek

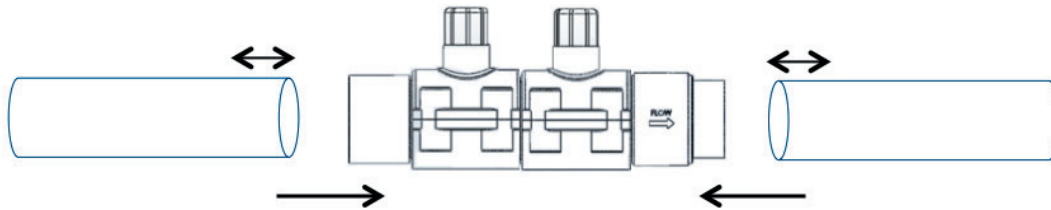
Montage van de verloopmof op een flexibele slang $\varnothing 38$



- 1) Plaats de 2 slangklemmen op de uiteinden van de slang.
- 2) Monteer een slangadapter aan beide uiteinden van de verloopmof.
- 3) Sluit de slangen aan en draai de klemmen vast

Grafiek

Montage van de verloopmof op een harde pijp \varnothing 50



- 1) Schuur de pijp-uiteinden ca. 2 cm aan de buitenkant met schuurpapier.
- 2) Zet de pijpen direct op de verloopmof aan met PVC lijm.

MONTAGE VAN DE SCHAKELKAST

- Selecteer een makkelijk toegankelijke locatie, dicht bij het filter en de pompinstallatie - bevestig het eventueel direct op de filtertank met de bijgevoegde strips.
- Easy pH en andere elektrische installaties moeten droog worden geplaatst en beschermd worden tegen regen, spatten, waternevel en UV-straling.
- Monteer de schakelkast verticaal en op een afstand van meer dan 3,5 meter vanaf de rand van het zwembad.
- De schakelkast moet permanent worden aangesloten op de dezelfde voeding als die van de filter pomp. De voeding MOET worden geaard en worden aangesloten op het HPFI-relais van het huis. Gebruik ALTIJD waterdichte stekkers en verdeelkasten buitenshuis en vermijd het gebruik van verlengsnoeren.
- Optioneel sluit u de voeding aan via een externe RCD-adapter voor extra veiligheid.
- Easy pH heeft geen aan-/ uitschakelaar en gaat aan wanneer de stroom is aangesloten. Zorg er daarom voor dat de hoofdschakelaar is uitgeschakeld wanneer u installeert.
- Zorg ervoor dat de schakelkast wordt uitgeschakeld wanneer de filterpomp stopt.

BELANGRIJK!

Ieder contact tussen de schakelkast en het water in het zwembad kan een risico van een elektrische schok opleveren.

DE MONTAGE VAN DE ACCESSOIRES

- Plaats de verloopmof in het midden van de horizontale buis (met een minimale lengte van 40 cm), zoals geïllustreerd in de bovenstaande grafieken. Breng teflon aan op het schroefdraad en bevestig de sondehouder.
- Verwijder de bescherming van de pH-sonde en plaats de sonde in de sondehouder (zorg ervoor dat de sonde niet in contact met de buis komt).
- Combineer de kabel met de BNC-connector, vanaf de onderkant van de schakelkast naar de pH-sonde. Houd deze kabel uit de buurt van andere elektrische kabels om elektromagnetische interferentie te voorkomen, die de metingen kan verstoren.
- Plaats de tweede houder na de eerste. Breng teflon aan op de schroefdraad en bevestig de injectie-connector in de houder. De injectie-connector moet het dichtste bij de terugloop van het zwembad liggen.
- Sluit zuigzeef aan op de pH-pomp met de bijgevoegde semi-flexibele buis. Volg de aangegeven richting van de navigatiepijl aan de bovenkant van de pH-pomp.

- Sluit de uitgang van de pH-pomp aan op de injectie-connector met behulp van de rest van de semi-flexibele buis.



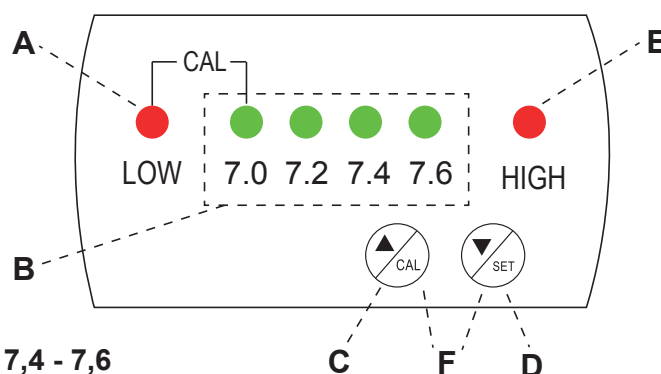
Opmerking

Plaats de corrigerende bak niet direct onder het apparaat. Een onjuiste plaatsing van de injectie-connector kan leiden tot verslechtering van de pomp.

4 AANPASSING VAN PARAMETERS

BEDIENINGSPANEEL VOOR MINIPH LED-MODEL

- A) Lage pH Veiligheidsled
- B) PH-display LED'S
- C) Toets voor de pH-sonde kalibratie
- D) Toets voor de pH-instructie kalibratie
- E) Hoge pH veiligheidsled



PH-INSTRUCTIE INSTELLING

er zijn 4 instelpunten beschikbaar: 7,0 - 7,2 - 7,4 - 7,6

Het apparaat is voorgeprogrammeerd met een instelpunt van 7,2. Om deze waarde te wijzigen:

1. Druk 3 seconden op de toets SET (D). De opgeslagen instelpunt-LED knippert.
 2. Pas het gewenste instelpunt aan met de toetsen (C) en (D)
 3. Druk 3 seconden op de toets SET (D) ter bevestiging. De instelpunt-LED brandt continu.
- (F) Druk hier voor Stand-by modus.

Onderhoudsadviezen

Gebruik nooit zoutzuur. Gebruik alleen een pH-corrigerend product dat wordt aanbevolen door uw professional.

Het gebruik van alle andere chemische producten kan leiden tot onherstelbare schade aan het apparaat.

5 GEBRUIK

CONTROLEER DE WATERPARAMETERS

Bij het installeren van het apparaat en voor elk nieuw seizoen met het apparaat. Het is noodzakelijk en belangrijk om te controleren of de volgende parameters juist zijn:

Staat van het water	Helder, vrij van zeewier en sedimenten.
pH	Gestabiliseerd tussen 7,0 en 7,4 Belangrijk: De efficiëntie van het chloor vermindert zeer snel met de verhoging van de pH en de afzettingen verschijnen sneller als de pH-waarde hoog of instabiel is.
TAC / TH	Het water moet in goed evenwicht zijn (TAC, TH): <ul style="list-style-type: none"> De TAC (permanente hardheid) geeft het gehalte calciumcarbonaten opgelost in water aan. De TH geeft de hardheid van water weer en tegelijkertijd het gehalte zouten zoals calcium of magnesium opgelost in het water.

Wees voorzichtig

Het niet naleven van deze aanbevelingen houdt onvermijdelijk een misbruik van het apparaat in, wat kan leiden tot het vervallen van de garantie.

Gebruik bij voorkeur water van de openbare watervoorziening. Vermijd het gebruik van water uit natuurlijke bronnen (regen, overstortwater, reservoirs en putten).

Belangrijk:

Voor de bescherming en de levensduur van de apparatuur van uw zwembad is het belangrijk de instructies voor gebruik die in deze handleiding worden genoemd letterlijk te volgen. Ondanks de goede werking van de regelkast kunnen andere factoren schade veroorzaken, met name:

- een ontoereikende ventilatie in geval van een overdekt zwembad (beschutting, dekzeil, cover)
- een onderhoudsfout van analysesondes (kalibratie, toevoeging van verbruiksmiddelen...)
- handmatig gebruik van overdreven veel of niet aangepaste supplementen
- de niet naleving van de instructies die zijn beschreven in de actuele gebruikershandleiding

Deze factoren zullen leiden tot oxidatie op alle metalen onderdelen. Als gevolg hiervan kunnen automatische coverpennen en latten, telescopische afdekkingen en warmtewisselaars leiden tot onomkeerbare verslechtering (verkleuring) van de liner van het zwembad. In een dergelijk geval is het raadzaam om de gehaltes chloor en pH elke week te controleren met uw gebruikelijke analysekit.

Als de fabrikant verantwoordelijk wordt gehouden voor een storing van de regelkast, zou dit beperkt zijn tot gratis reparatie of vervanging van het product.

6 ONDERHOUD

WINTERKLAAR MAKEN

Doe het volgende om het zwembad winterklaar te maken (aftappen en/of stoppen van de filtratie):

- Haal de pH-sonde van de pijp. Bewaar hem in de oorspronkelijke bescherming **gevuld met schoon water** (of in een glas), en op een plaats waar het tijdens de winter niet vriest.
- Gebruik de meegeleverde plug voor de pijp.
- Spoel de flexibele pijp van de peristaltische pomp met schoon water.

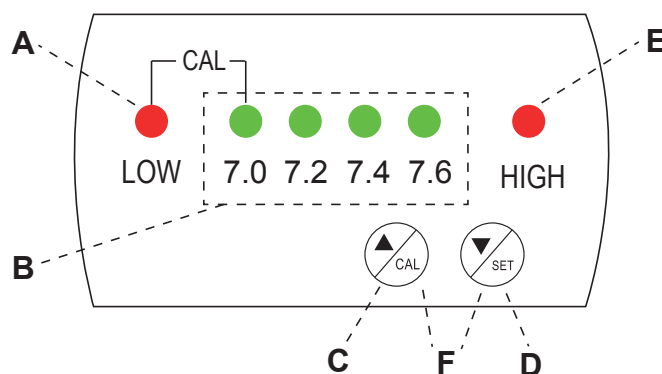
OPSTARTEN AND NA EVENTUELE WIJZIGINGEN VAN DE SONDE

De pH-sonde is af fabriek gekalibreerd wanneer hij voor de eerste keer wordt gebruikt; er is dus geen kalibratie nodig bij het opstarten van de eenheid.

Bij de start van een nieuw seizoen met de pH-sonde of na elke wijziging van de sonde, is het belangrijk om de pH-sonde te kalibreren om te zorgen voor een optimale pH-regeling van het water.

Zo wordt dat gedaan:

1. Schroef de moer en pH-sonde los en haal ze uit de sondehouder. Gebruik de meegeleverde plug voor het afdichten van de opening.
2. Druk 3 sec. op C, de LED knippert
3. Zet de pH-sonde in een oplossing van pH 7 (niet meegeleverd). De standaardoplossing moet slechts eenmaal worden gebruikt. Gooi het na gebruik weg.
4. Druk 3 sec. op C, de LED knippert tijdens het kalibreren van de sonde.
5. Wanneer de sonde is gekalibreerd, stopt de LED boven 7,0 met knipperen. Het apparaat is nu klaar voor het uitlezen van de werkelijke pH-waarde van het zwembadwater.







Als de LAGE LED schijnt, komt dat omdat de sonde is versleten en moet worden vervangen. Neem contact op met de fabrikant voor een nieuwe sonde, en maak een nieuwe kalibratie.

In geval van een verkeerde manipulatie, annuleert u dit door gedurende 3 sec. te drukken op (D).

7 FOUTDIAGNOSE

BEVEILIGINGEN

Het apparaat wordt beschermd door verscheidene beveiligingen:

BEVEILIGING	OORZAKEN / OPLOSSINGEN
LAGE LED schijnt  LOW	<p>Het apparaat heeft een pH van < 6,6 gedetecteerd. Deze waarde is niet normaal.</p> <p>De BESTURING wordt onderbroken.</p> <p>Controleer de pH-waarde in het zwembad met uw gebruikelijke testkit:</p> <p>Als de waarde dicht bij de 6,6 ligt: Stop het apparaat. Voeg een basische pH-corrector (pH te laag) rechtstreeks aan het zwembad toe, om te herstellen naar een pH-waarde in de buurt van 7,2. Wacht 30 minuten, start het apparaat opnieuw en controleer of de pH is teruggekeerd naar een waarde dicht bij 7,2</p> <p>Als de waarde ver van 6,6 af ligt, kalibreer de pH-sonde (Lees het hoofdstuk ONDERHOUD).</p>
LED HOOG brandt  HIGH	<p>Het apparaat heeft een pH > 8,0 geregistreerd. Deze waarde is niet normaal.</p> <p>De BESTURING wordt niet onderbroken.</p> <p>Controleer de pH-waarde in het zwembad met uw gebruikelijke testkit:</p> <p>Als de waarde dicht bij 8,0 ligt: Stop het apparaat. Voeg zure pH-corrector (pH te hoog) rechtstreeks aan het zwembad toe, om te herstellen naar een pH-waarde in de buurt van 7,2. Wacht 30 minuten, start het apparaat opnieuw en controleer of de pH is teruggekeerd naar een waarde dicht bij 7,2</p> <p>Als de waarde ver van 8,0 is, kalibreer de pH-sonde (Lees het hoofdstuk ONDERHOUD).</p>
LEDS LAAG en HOOG branden   LOW HIGH	<p>De eenheid heeft geregistreerd dat de meest recente pogingen om de pH te corrigeren zijn mislukt.</p> <p>De BESTURING wordt onderbroken.</p> <p>Controleer of de pH corrigerende bak niet leeg is.</p> <p>Meet handmatig de pH in het zwembad met uw gebruikelijke testkit en vergelijk met de waarde aangegeven door het apparaat:</p> <p>Als de waarde verschilt, kalibreer de sonde (lees het hoofdstuk ONDERHOUD).</p> <p>Als de waarde vergelijkbaar is, neem contact op met uw professional.</p>

8 GARANTIE

Belangrijk

De bon moet worden overlegd bij servicebezoeken tijdens de garantieperiode. Daarom is het belangrijk dat u uw kassabon bewaart.

Voordat u contact opneemt met uw dealer, moet u het volgende bij de hand hebben:

- Bewijs van aankoop.
- Serienummer van regelkast en de pH-sonde.
- Datum waarop het apparaat is geïnstalleerd.
- Parameters van uw zwembad (zoutgehalte, pH, chloorgehalte, de temperatuur van het water, gehalte stabiliserende middelen, zwembadvolume, dagelijkse filtratietijd...).

Al onze zorg en technische ervaring zijn gebruikt bij het maken van dit apparaat. Het heeft kwaliteitscontrole ondergaan. Mocht u, ondanks alle zorg en technische kennis die we aan de productie hebben besteed, toch een beroep moeten doen op onze garantie, geldt dit alleen voor de gratis vervanging van de defecte onderdelen van ons materiaal (dit omvat geen transportkosten).

De garantieperiode is volgens de nationale wetgeving met betrekking tot aankopen door consumenten. De garantietermijn geldt vanaf de datum van aankoop op de kassabon. De fabrikant garandeert een veilige werking en productaansprakelijkheid op basis van de volgende specifieke voorwaarden:

- Filtersysteem geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies in de handleiding.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen

De garantie dekt geen normale slijtage, krassen, schuren of cosmetische schade. Meer in het bijzonder, dekt de garantie geen schade veroorzaakt door:

- Oneigenlijk gebruik of behandeling, met inbegrip van vorstschade
- Val of schok
- Reparaties, wijzigingen of dergelijke, uitgevoerd door iemand anders dan Swim & Fun Scandinavia
- Onjuist opbergen bij extreem hoge of lage temperaturen, met inbegrip van vorst

Slijtage omvat:

- Sondes • Lekken opgetreden tussen afdichtingen en zadels en aansluitingen in het algemeen.

In geval van garantieclaims dient u contact op te nemen met uw dealer. Wanneer u een product met gebreken retourneert, moet het zo worden verpakt dat het niet beschadigd raakt tijdens het transport. Het is uw verantwoordelijkheid dat het product veilig aankomt. U moet uw naam, adres, telefoonnummer en bij voorkeur uw e-mailadres opgeven. Als het product aan u moet worden gereturneerd! Denk er altijd om dat u aangeeft wat er mis is met uw product.

Het apparaat is gedekt voor fabricagefouten wanneer het wordt gebruikt met een familiezwembad. De garantie vervalt indien gebruikt met een openbaar zwembad.

BELANGRIJK:

Een vervanging onder garantie zal in geen geval de eerste termijn van de garantie verlengen.

Elk jaar voeren we nieuwe verbeteringen uit aan onze software en producten. Die nieuwe versies zijn compatibel met de vorige modellen. In het kader van de garantie worden de nieuwe versies van de apparatuur en de software niet toegevoegd aan de vorige modellen.

Voor meer informatie en tips, kijk op onze website: www.swim-fun.com

Swim & Fun Scandinavia – hotline:

Swim-fun.com/support

Denemarken + 45 7022 6856 Zweden + 46 771 188819


BESCHERMING VAN HET MILIEU

Behoud van het milieu is van essentieel belang. Ons bedrijf is hierbij zeer betrokken.

Onze producten zijn ontworpen en gefabriceerd met materialen en onderdelen die van een hoge kwaliteit, milieuvriendelijk en herbruikbaar en recycleerbaar zijn. Echter, verschillende onderdelen zijn niet biologisch afbreekbaar.

Europese milieuriichtlijnen bepalen het nauwkeurig beheer van oudere elektronische apparatuur. Het doel is om afval te verminderen en te hergebruiken en te voorkomen dat hun onderdelen een gevaar vormen.



Het symbool  op een product gestempeld, betekent dat een selectieve inzameling noodzakelijk is en dat het moet worden gesorteerd van ander huishoudelijk afval. Daarom kunt u ons product niet zo maar overal weggoien. U kunt het afleveren bij een afvalverwerkingsbedrijf.

Deze handleiding valt onder het auteursrecht

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	72
2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA.....	73
3. MONTAŻ	74
4. REGULACJA PARAMETRÓW	76
5. UŻYTKOWANIE.....	77
6. KONSERWACJA.....	78
7. DIAGNOSTYKA BŁĘDÓW	79
8. GWARANCJA.....	80

STRZEC SIĘ!
Zawsze noś rękawiczki
podczas pracy z kwasem.

1 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj i dokładnie wykonaj wszystkie instrukcje przed zainstalowaniem i użyciem urządzenia.

W ten sposób uzyskujesz wiedzę na temat ryzyka uszkodzenia sprzętu lub poważnych uszkodzeń ciała. Należy koniecznie przestrzegać tych ostrzeżeń.

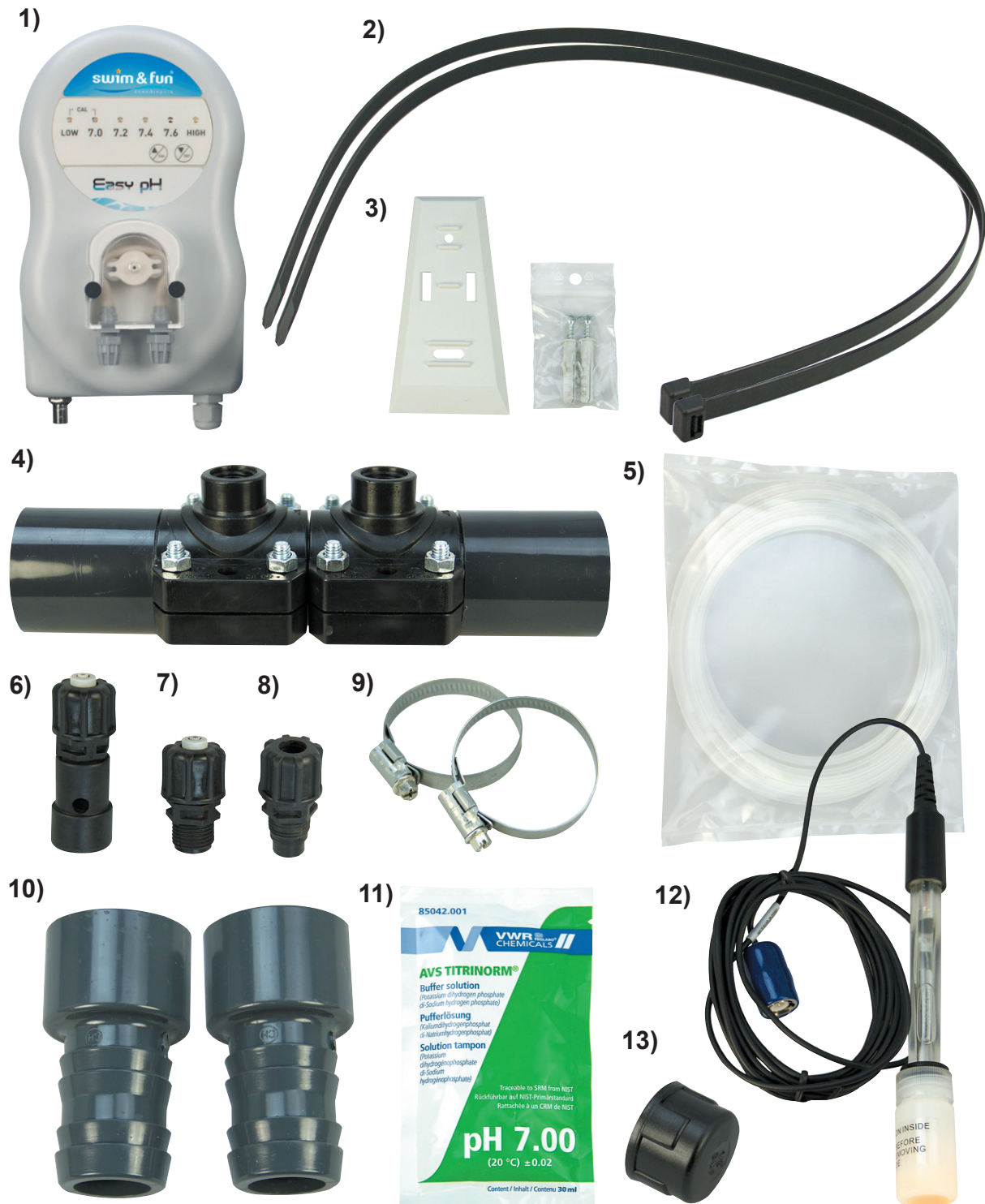
W celu poprawy jakości produktu producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w cechy swoich produktów w dowolnym czasie i bez uprzedniego powiadomienia.

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Aby uniknąć urazów i wypadków, należy zainstalować urządzenie w taki sposób, by pozostało poza zasięgiem dzieci.
- Podłączać tylko do prawidłowo uziemionego obwodu z przekaźnikiem HPFI. Należy skonsultować się z profesjonalnym elektrykiem w celu uzyskania informacji na temat bezpiecznego i prawidłowego montażu wymaganego gniazdka elektrycznego.
- Kable zasilające należy zabezpieczyć przed przypadkowym uszkodzeniem. Uszkodzony kabel musi zostać niezwłocznie wymieniony, wyłącznie za pomocą oryginalnego kabla. Nigdy nie przecinać ani nie przedłużać kabli.
- Należy bezwzględnie wyłączyć zasilanie przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac technicznych na urządzeniu. Nie należy wprowadzać zmian do urządzenia. Wszelkie modyfikacje mogą spowodować uszkodzenie urządzenia lub stworzyć niebezpieczeństwo dla człowieka. Konserwację lub naprawę w przypadku awarii powinna przeprowadzać jedynie wykwalifikowana osoba.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie we wykopanych i wolnostojących basenach rodzinnych.
- **NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO TYCH INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA LUB PROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.**

Instrukcje bezpieczeństwa wyszczególnione w niniejszej instrukcji nie wyczerpują wszystkich kwestii. Podkreślają one najczęstsze ryzyka związane z wykorzystaniem sprzętu elektrycznego w pobliżu wody. Wszelkie instalacje oraz użytkowanie niniejszego sprzętu należy przeprowadzać z zachowaniem rozwagi i rozsądku.

2 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1) Skrzynka sterująca | 8) 1 uchwyt sondy Ø 1/2" |
| 2) Listwy montażowe | 9) 2 cybanty |
| 3) Zestaw mocujący | 10) 2 przejściówki do węży |
| 4) Regulowany rękaw | 11) Roztwór kalibracyjny dla pH7 |
| 5) Półelastyczny wąż długości 5 m | 12) Sonda pH |
| 6) 1 ssący filtr siatkowy | 13) Nakrętka do kalibracji sondy |
| 7) 1 złącze wtryskowe Ø 1/2" | |

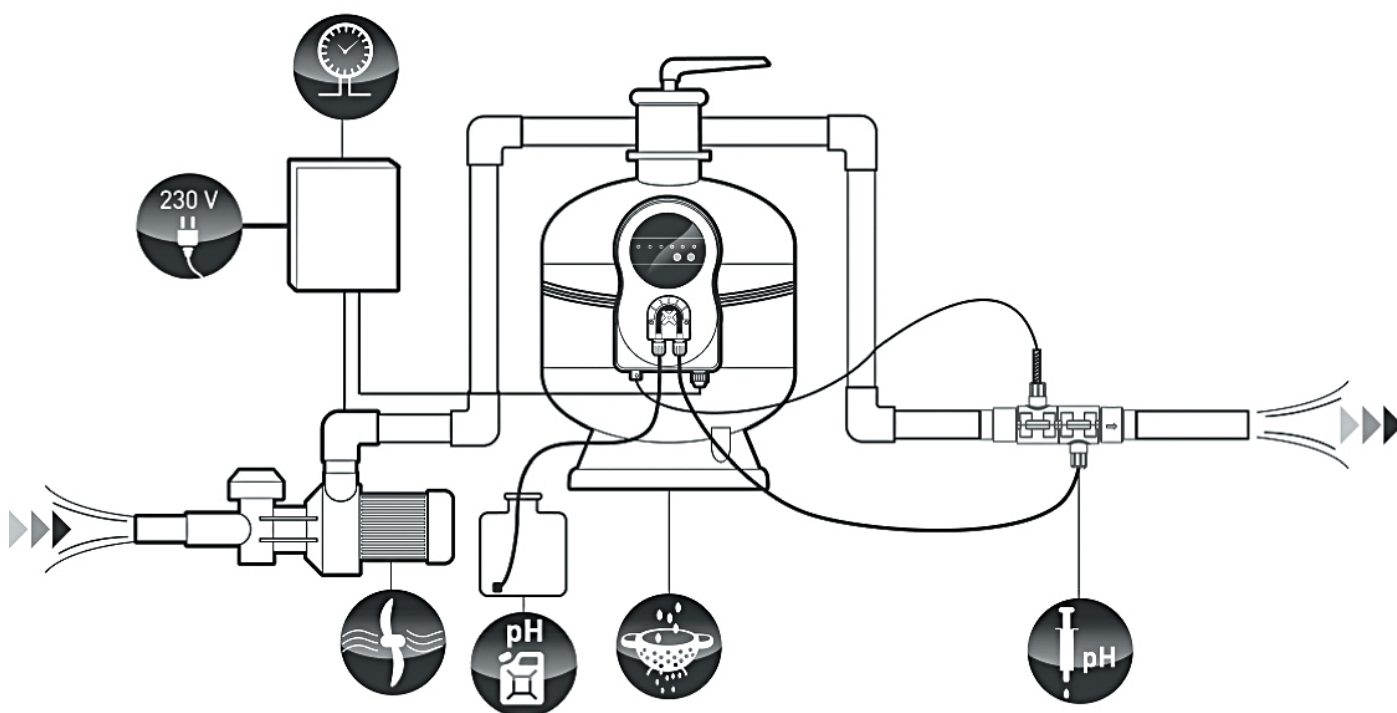
3 MONTAŻ

Ważne

Przed przystąpieniem do instalacji urządzenia ważne jest sprawdzenie następujących punktów:

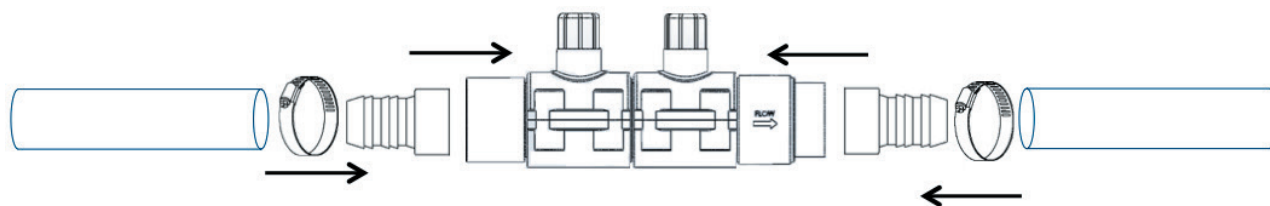
- Miejsce montażu powinno być suche i dobrze wentylowane, chronione przed deszczem, rozpryskami, strumieniami wody i promieniowaniem UV.
- Pojemnik z produktem do korekcji pH należy przechowywać w odpowiedniej odległości od wszystkich urządzeń elektrycznych i innych produktów chemicznych. Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje nieprawidłowe utlenianie metalu, które może doprowadzić do zniszczenia urządzenia.
- Instalacja Easy pH z akcesoriami musi odbywać się zgodnie z następującymi ilustracjami.

Urządzenie przeznaczone jest do pracy wyłącznie w trybie kwaśnym (pH minus wtrysk).



Ilustracja

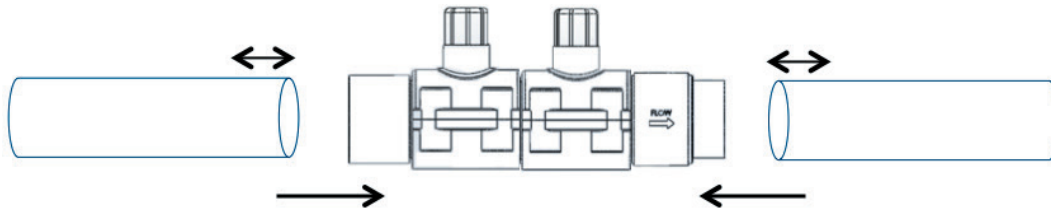
Montaż rękawa regulacyjnego na węży elastycznym $\varnothing 38$



- 1) Załóż 2 cybanty na końce węża.
- 2) Zamocuj cybant na każdym z końców rękawa regulacyjnego.
- 3) Połącz węże i dokręć zaciski.

Ilustracja

Montaż regulowanego rękawa na twardej rurze $\varnothing 50$



- (1) Podszlifuj zewnętrzne części końcówek rury papierem ściernym na długości około 2 cm.
- 2) Podłącz rury bezpośrednio do rękawa regulowanego za pomocą kleju do PVC.

MONTAŻ SKRZYNKI STERUJĄCEJ

- Wybierz dogodną lokalizację, blisko miejsca instalacji filtra i pompy - opcjonalnie zamontuj ją bezpośrednio na zbiorniku filtra za pomocą dołączonych listew mocujących.
- Easy pH i inne instalacje elektryczne muszą być umieszczone w suchym miejscu i chronione przed deszczem, rozpryskami, strumieniami wody, i promieniowaniem UV.
- Skrzynkę sterującą należy zamontować pionowo i w odległości większej niż 3,5 m od krawędzi basenu.
- Skrzynka sterująca musi być zawsze podłączona do tego samego zasilacza, jak filtr pompy. Źródło zasilania MUSI być uziemione i podłączony do przekaźnika HPFI. Na zewnątrz ZAWSZE używaj wodoszczelnych wtyczek i skrzynek przyłączeniowych i unikaj stosowania przedłużaczy.
- Opcjonalnie możesz podłączyć zasilanie za pomocą zewnętrznego adaptera RCD, aby zapewnić dodatkowe bezpieczeństwo.
- Easy pH nie posiada przełącznika zasilania i włącza się po podłączeniu zasilania. W związku z tym upewnij się, czy wyłącznik główny jest wyłączony podczas instalacji.
- Upewnij się, że skrzynka sterująca wyłącza się, kiedy filtr pompy przestanie działać.

WAŻNE!

Kontakt między skrzynką sterującą i wodą w basenie może pociągać za sobą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

MONTAŻ AKCESORIÓW

- Umieścić rękaw regulowany pośrodku poziomej rurki (o minimalnej długości 40 cm), jak widać na powyższych ilustracjach. Zastosować Teflon na nić i zamontować uchwyt sondy.
- Usunąć ochronę z sondy pH i umieścić sondę w przeznaczonym dla niej uchwycie (upewnij się, że sonda nie stykała się z rurką).
- Połączyć kabel ze złączem BNC, od dołu skrzynki sterującej do sondy pH. Umieścić ten kabel z dala od innych kabli elektrycznych, aby uniknąć zakłóceń elektromagnetycznych, które mogą zakłócić pomiary.
- Po zamocowaniu pierwszego uchwytu, zamocuj drugi. Zastosować Teflon na nić i zamontować łącznik wtrysku na uchwycie. Łącznik wtrysku powinien być jak najbliżej odpływu basenowego.
- Podłączyć ssący filtr siatkowy do pompy pH za pomocą załączonej półelastycznej rurki. Przestrzegać wskazanego kierunku strzałki nawigacyjnej znajdującej się u góry pompy pH.
- Podłączyć gniazdo pompy pH do łącznika wtrysku za pomocą pozostałej części półelastycznej rurki.



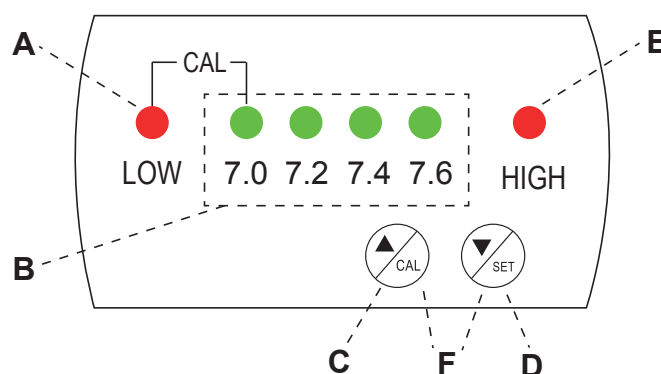
Uwaga

Nie należy umieszczać kosza naprawczego bezpośrednio pod urządzeniem. Niepoprawne pozycjonowanie złącza wtryskowego może spowodować uszkodzenie pompy.

4 REGULACJA PARAMETRÓW

PANEL STEROWANIA DLA MODELU LED MINIPH

- A) Niskie pH Safety LED
- B) Wyświetlacz PH LED
- C) Przycisk do kalibracji sondy pH
- D) Przycisk do kalibracji instrukcji pH
- E) LED wysokiego bezpieczeństwa pH



USTAWIENIE INSTRUKCJI PH

dostępne są 4 nastawy: 7,0 - 7,2 - 7,4 - 7,6

Urządzenie jest zaprogramowane z nastawem 7,2. Aby zmienić tę wartość:

1. Naciśnij przez 3 sek na przycisk SET (D). LED zarejestrowanej wartości zadanej miga.
2. Dostosuj oczekiwaną wartość zadaną przy użyciu przycisków (C) i (D).
3. Aby potwierdzić, naciskaj przez 3 sek. przycisk SET (D). Wartość zadana LED wyświetla się stale.

(F) Naciśnij, aby przejść w tryb czuwania.

Porady konserwacyjne

Nigdy nie używać kwasu solnego. Używać tylko produktu korekcyjnego pH zalecanego przez specjalistę.

Korzystanie z innych produktów chemicznych może prowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.

5 UŻYTKOWANIE

SPRAWDŹ PARAMETRY WODY

Podczas instalowania urządzenia i przed rozpoczęciem każdego nowego sezonu z użyciem tego urządzenia. Koniecznie należy sprawdzić, czy następujące parametry są poprawne:

Stan wody	Czysta, wolna od glonów i osadów.
pH	Ustabilizowane między 7,0 i 7,4 Ważne: Efektywność chloru maleje bardzo szybko wraz ze wzrostem pH i osady wapienne pojawiają się tym szybciej, im wyższy lub bardziej niestabilny jest wskaźnik pH.
TAC / TH	Woda musi posiadać odpowiednią równowagę (TAC, TH): <ul style="list-style-type: none"> TAC (stała twardość) to wskaźnik rozpuszczania się dwuwęglanów w wodzie. TH wskazuje twardość wody, a jednocześnie zawartość soli wapnia lub magnezu rozpuszczonych w wodzie.

Ostrożnie

Niezastosowanie się do tych zaleceń pociągnie za sobą nieuchronnie niewłaściwe użytkowanie urządzenia, co może być przyczyną anulacji gwarancji.

Najlepiej wykorzystywać wodę z publicznego systemu wodociągowego. Należy unikać używania wody ze źródeł naturalnych (deszcz, spływająca woda, zbiorniki i studnie).

Ważne:

W celu ochrony i zapewnienia trwałości wyposażenia basenu należy dokładnie stosować się do opisanych w niniejszym podręczniku instrukcji użytkowania. Pomimo prawidłowego funkcjonowania urządzenia skrzynki sterującej, uszkodzenia powodować mogą inne czynniki, w szczególności:

- niewystarczająca wentylacja w przypadku zadaszonego basenu (dach, plandeka, pokrywa)
- domyślna konserwacja sond do analizy (kalibracja, dodatek mat. eksploatacyjnych...)
- ręczne stosowanie suplementów, nadmierne lub nieodpowiednio dostosowane
- nie zastosowanie się do instrukcji użytkowania opisanej w niniejszym podręczniku

Czynniki te mają tendencję do powodowania utleniania wszystkich metalowych części. W wyniku tego sworznie i listwy osłony automatycznej, teleskopowe zadaszzenia i wymienniki ciepła mogą prowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia (przebarwienia) wyściółki basenu. W takim przypadku zalecane jest sprawdzenie poziomu pH i chloru każdego tygodnia wraz za pomocą standardowego zestawu do analizy.

Jeśli producent został poinformowany w przypadku awarii skrzynki sterującej, jego rola ograniczy się do bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

6 KONSERWACJA

ZIMOWANIE

W przypadku zimowania basenu (opróżniania i/lub zatrzymania filtracji) wykonaj następujące czynności:

- Wyjmij czujnik pH z rury. Zachowaj go w oryginalnym ochroniaczu, **wypełniony czystą wodą** (lub w szklance) oraz w miejscu, gdzie nie będzie zimą zamarzać.
- W przypadku rury użyć dostarczonej zatyczki.
- Przepłukać rurę elastyczną pompy perystaltycznej czystą wodą.

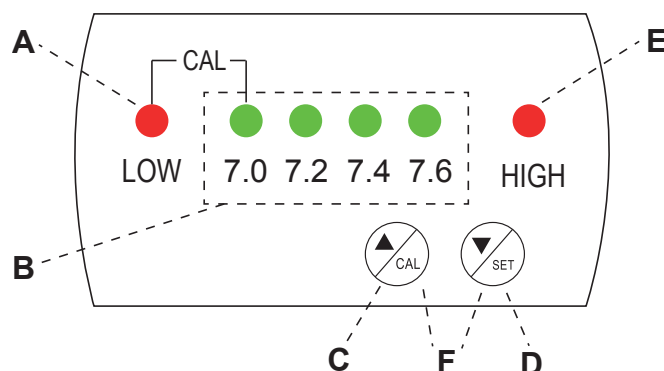
ROZRUCH I URUCHOMIENIE PO KAŻDEJ WYMIANIE SONDY

Sonda pH jest skalibrowana fabrycznie przed pierwszym użyciem; w związku z tym kalibracja nie jest potrzebna podczas pierwszego uruchomienia urządzenia.

Podczas rozpoczynania nowego sezonu i korzystania z sondy pH lub po jej wymianie, największe znaczenie dla kalibracji sondy pH ma zapewnienie optymalnej regulacji pH wody.

Jak to przeprowadzić?

1. Odkręcić i zdjąć nakrętkę oraz wyjąć sondę pH z uchwytu na sondę. Użyć załączonej zatyczki do uszczelnienia otworu.
2. Naciskaj przycisk C przez 3 sek., dioda LED miga.
3. Umieść sondę pH w roztworze pH 7 (brak w zestawie). Standardowy roztwór powinien być użyty tylko raz. Po użyciu należy się go pozbyć.
4. Naciskaj przycisk C przez 3 sek., dioda LED miga, gdy przeprowadzana jest kalibracja sondy.
5. Sonda jest skalibrowana, gdy LED nad symbolem 7,0 przestanie migać. Urządzenie jest teraz gotowe do odczytów rzeczywistego pH wody w basenie.







Jeśli świeci się symbol LOW LED, oznacza to, że sonda jest zużyta i musi zostać wymieniona. Skontaktuj się z producentem, aby uzyskać nową sondę i przeprowadzić nową kalibrację.

W przypadku błędnej manipulacji urządzenia, anuluj swoje działania, naciskając (D) przez 3 sekundy.

7 DIAGNOSTYKA BŁĘDÓW

ZABEZPIECZENIA

Urządzenie jest chronione za pomocą kilku zabezpieczeń:

ZABEZPIECZENIE	PRZYCZYNY / ŚRODKI ZARADCZE
<p>Dioda LOW LED świeci</p>  <p>LOW</p>	<p>Urządzenie wykrywa pH < 6,6. Ta wartość nie jest normalna.</p> <p>Proces CONTROL zostanie przerwany.</p> <p>Sprawdzić wartość pH w basenie za pomocą standardowego zestawu do testów:</p> <p>Jeśli wartość jest bliska 6,6: Zatrzymać urządzenie. Dodać podstawowy korektor pH (zbyt niskie pH) bezpośrednio do basenu, aby przywrócić pH zbliżone do wartości 7,2. Poczekaj 30 minut, uruchomić ponownie urządzenie i sprawdzić, czy zwracana wartość pH jest bliska 7,2.</p> <p>Jeśli wartość jest daleka od 6,6, należy przeprowadzić kalibrację sondy pH (przeczytaj rozdział KONSERWACJA).</p>
<p>Dioda HIGH LED świeci</p>  <p>HIGH</p>	<p>Urządzenie wykrywa pH > 8,0. Ta wartość nie jest normalna.</p> <p>Proces CONTROL nie zostanie przerwany.</p> <p>Sprawdzić wartość pH w basenie za pomocą standardowego zestawu do testów:</p> <p>Jeśli wartość jest bliska 8,0: Zatrzymać urządzenie. Dodać korektor pH kwaśne (pH jest zbyt wysokie) bezpośrednio do puli, aby przywrócić pH w pobliżu 7,2. Poczekaj 30 minut, uruchomić ponownie urządzenie i sprawdzić, czy zwracana wartość pH jest bliska 7,2.</p> <p>Jeśli wartość jest daleka od 8,0, należy przeprowadzić kalibrację sondy pH (przeczytaj rozdział KONSERWACJA).</p>
<p>Świecą diody LOW i HIGH LED</p>  <p>LOW</p>  <p>HIGH</p>	<p>Urządzenie wykryło, że najnowsze próby do skorygowania pH zakończyły się niepowodzeniem.</p> <p>Proces CONTROL zostanie przerwany.</p> <p>Sprawdź, czy puszkę korekcyjną pH nie jest pusta.</p> <p>Ręcznie zmierz pH w basenie za pomocą standardowego zestawu do testów i porównaj wynik z wartościami wskazywanymi przez urządzenie:</p> <p>Jeśli wartość jest inna, przeprowadź kalibrację sondy (przeczytaj rozdział KONSERWACJA).</p> <p>Jeśli wartość jest podobna, należy skontaktować się ze specjalistą.</p>

8 GWARANCJA

Ważne

Dowód zakupu należy przedstawić obsłudze technicznej wzywanej w czasie trwania okresu gwarancyjnego. W związku z tym ważne jest, aby zachować dowód zakupu.

Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą należy podać następujące informacje:

- Dowód zakupu.
- Numer seryjny skrzynki sterowania i sondy pH.
- Data, w której urządzenie zostało zainstalowane.
- Parametry basenu (zasolenie, pH, stężenie chloru, temperatura wody, stężenie czynnika stabilizującego, wielkość basenu, codzienny czas filtracji...).

Urządzenie to zostało stworzone z najwyższą starannością i wykorzystaniem naszej specjalistycznej wiedzy technicznej. Zostało ono poddane kontroli jakości. Jeśli pomimo tego konieczne jest wykorzystanie gwarancji producenta, stosuje się ją tylko w zakresie darmowej wymiany wadliwych części wyprodukowanych z naszych materiałów (nie obejmuje to kosztów transportu).

Okres gwarancji jest zgodny z krajowymi przepisami dotyczącymi handlu detalicznego. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu podanej na dowodzie zakupu. Producent gwarantuje bezpieczne działanie produktu i przyjmuje odpowiedzialność za jego jakość, jeśli spełnione są następujące warunki:

- System jest zainstalowany i użytkowany zgodnie z instrukcją obsługi.
- Używane są wyłącznie oryginalne części zamienne.

Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia eksploatacyjnego, zarysowań, przetarć oraz powierzchniowych uszkodzeń. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek:

- niepoprawnego użytkowania lub obsługi urządzenia, włącznie z uszkodzeniami spowodowanymi mrozem;
- upadku lub wstrząsów;
- napraw, modyfikacji itp. wykonywanych przez inne podmioty niż Swim & Fun Scandinavia;
- nieprawidłowego przechowywania w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach, w tym występowania szronienia

Do elementów ulegających zużyciu należą:

- Sondy
- Przecieki występujące między uszczelnieniami a nasadami i ogólnie połączeniami.

W przypadku roszczeń gwarancyjnych prosimy kontaktować się z dystrybutorem. W razie zwrotu uszkodzonego produktu należy zapakować go w taki sposób, aby nie uległ uszkodzeniu podczas transportu. Osoba odsyłająca produkt jest odpowiedzialna za jego bezpieczny transport. Prosimy podać swoje nazwisko, adres, numer telefonu oraz adres e-mail, jeżeli produkt ma zostać zwrócony do nadawcy! Należy zawsze pamiętać o podaniu informacji o wadzie produktu.

Urządzenie jest objęte gwarancją na wszelkie wady fabryczne, gdy używane jest z basenem rodzinnym. Gwarancja zostanie anulowana, jeśli używane jest ono w basenie publicznym.

WAŻNE:

Wymiana w ramach gwarancji w żadnym wypadku nie przedłuży początkowego okresu gwarancji.

Co roku wprowadzane są nowe ulepszenia naszych produktów i oprogramowania. Nowe wersje są zgodne z poprzednimi modelami. Nowe wersje sprzętu i oprogramowania nie są dodawane do poprzednich modeli w ramach gwarancji.

Więcej informacji, wskazówek oraz pomoc można znaleźć na naszej stronie internetowej:
www.swim-fun.com

Swim & Fun Scandinavia – infolinia:

Swim-fun.com/support

Dania + 45 7022 6856

Szwecja + 46 771 188819


OCHRONA ŚRODOWISKA

Ochrona środowiska naturalnego to podstawa. Nasza firma jest bardzo zaangażowana w działalność na jej rzecz.

Nasze produkty są projektowane i produkowane z materiałów i komponentów wysokiej jakości, z dbałością o środowisko. Są one wielokrotnego użytku i nadają się do recyklingu. Jednak różne składniki mogą nie ulegać biodegradacji.

Europejskie dyrektywy środowiskowe dokładnie określają postępowanie ze starszym sprzętem elektronicznym. Celem jest zmniejszenie ilości odpadów i ponowne ich wykorzystywanie oraz unikanie niebezpieczeństwa powodowanego niekiedy przez ich składniki.



Symbol  wybity na produkcie oznacza, że konieczne jest sortowanie i że musi być on segregowany wraz z innymi odpadami domowymi. W związku z tym nie wolno pozbywać się naszych produktów w dowolnym miejscu. Można je pozostawić w miejscach zbiórki odpadów.

Niniejsza instrukcja podlega ochronie z tytułu praw autorskich.

Solar Showers naturally

You bring 200 times as much bacteria to the water if you jump into the pool without taking a shower first. For this reason also a garden shower is a really good idea. If you want to avoid a shower in cold water it would be a really good idea to choose a solar shower which heats up the water for free. Our solar showers are easy to install and you just need to connect a standard garden hose.

Visit swim-fun.com





Environmentally Friendly Heating of Pool Water

Swim & Fun Heat Pumps extend the swimming season significantly. You can swim in the heated water until the air temperature drops to 8+ degrees. Remember termostats which limit heat losses during the night.

The Heat Pumps take energy from the air and transfer it to the pool water. Whole 50% of the energy which is produced by the heat pump is taken from the air.

No installation cost

The heat pumps are very compact plug & play models, all you have to do is to connect the hoses and turn on the electricity.

Heat pumps are available in many sizes. Visit swim-fun.com to find the pump that match your pool size.

Customer service:

swim-fun.com/support

Denmark +45 7022 6856

Sweden +46 771 188819



© All rights reserved Swim & Fun Scandinavia ApS 2017

Swim & Fun Scandinavia ApS
Ledreborg Allé 128 K, DK-4000 Roskilde
info@swim-fun.dk · www.swim-fun.com